

Egyes szám ára 8 fillér.

DEBRECEN, 1931 JULIUS 31.

PÉNTEK.

XXIX. ÉVFOLYAM 172. SZÁM.

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 22.—, FÉLÉVRE 11.40, NEGYEDÉVRE 6.—, HÓNAPONként 2.20 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTÉKONNAP 3 FILL., VASÁRNAP 12 FILL. KÖZPÖLDRE A KÉTSZERESRE. — MEGJELENIK HÉTFO KIVÉTELVÉL MINDEN NAP. ELADÓ: A BEGEDŐS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
FARKAS LAJOS

SZERKESZTŐSÉG: NAPPALI: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM: 10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18 ÉS 8-12. FŐKIADÓ-SIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-SIVATAL ÉS KÖLCSÖNÖNYVTÁR: SZÉCHÉNYI UCCÁ A TELEFONSZÁM: 673.

Az új szükségrendelet a 3-ik oldalon

Amíg a buza eljut odáig...

A képviselőházban a felhatalmazási törvényen kívül ma érdemes dolgot is felemlengettek. Olyan érdemes dolgot, amely bennünket még közelebről, még mélyebben érint, mint a felhatalmazási javaslat, amelyből — mindennél erősebben meg vagyunk győződve — törvény lesz. És ez a kérdés a kenyérgyártás. A képviselőház fiatal képviselője, Vázsonyi János vetette föl a kérdést napirend előtti felszólalás keretében. Rámutatott arra, hogy kenyérdrágítás történt, a boletta behozatalával azonnal drágult a kenyér is, aminek következménye az, hogy minden vonalon drágulás áll elő, ami természetes is, mert hiszen a kenyér a megélhetésnek az alapja.

A nagyon helyes, okos beszéd nyomán felállott a kereskedelemügyi miniszter s elismerve azt, hogy a kormányának nem lehet más feladata, mint hogy a kenyérliszt és ezzel a kenyér árának emelkedését megakadályozza. — Most nem akarunk arra kitérni, hogy ez a kormányának már nem sikerült s az új kenyértípus megteremtéséről sem akarjuk most bővebben kimutatni, hogy ez új típus bevezetése nem egyéb, mint gyengébb kenyér nyújtásával meghajolni az áremelés előtt. Érdekes azonban a kereskedelemügyi miniszter fejtegetésének az a része, amelyben a malmok lisztpolitikájáról szól, mondván, hogy eddig a malmok az export érdekében a kenyérliszt terhére is finom fehérlisztre fektették a fősúlyt — természetesen a nagyobb üzleti haszon érdekében — és most, hogy nincs export, ragaszkodnak az eddigi haszonhoz, hogy szépen fejezzük ki magunkat, politikájukhoz, az export révén a finomliszttel elmaradt hasznot a kenyérlisztben akarják bevenni. A miniszter tanárosabban, politikusabban fejezte ki azt, de világosan szólva ezt mondta.

Válaszát — ugy-e bár ezt mindenki előre tudja — az ugynevezett többség tudomásul vette. Ezzel le is záródott volna a miniszter méla akkordjával a kenyér, ha a következő szónok és közbeszóló Gaál Gaszton meg nem állapítja — és ezt már nem is a kenyérvitával kapcsolatban — hogy a

buza árának a szép tornagyakorlatok közben sikerült 5 pengő 50 filléres árra legugolni, viszont a kenyérliszt árának sikerült 40 pengőre felfelé emelkedni, vagyis 5 és fél fillér árú búzából 40 fillér árú lisztet kapok. No már most, én, vagy te, vagy ön kedves olvasó, akik sem a búzát, sem a kenyérlisztet nem ismerjük, csak a kész kenyeret, mit szólunk ehhez. Istenem, hol

járhat annak a kenyérnek az ára a 40 filléres lisztből? Mert hogy a péknek, aki a lisztáron felül még huszféle adóval, munkájával, tüzelőanyaggal, házbére és száz más kiadása terhével is kell, hogy számoljon, azt elismerjük.

Tehát mi ugynevezett fogyasztók — de meddig lehetünk még azok — akik nem ismerjük sem a buzaszemeket, sem a malompolitikát, csak azt látjuk, hogy minden nap egy jó karéj kenyérral keve-

sebet fogyaszthatunk, gondolkodni kezdünk, ha ugyan ezt is szabad még, elgondolkozhatunk, milyen fáradtságos utat kell tennie annak a szegény bolettával megv... (majdnem azt irtuk megvert) megáldott magyar búzának, amíg az 5 pengő 50 fillértől eljut a 40 pengős lisztig. Tisztelettel, de — megvalljuk, reménytelenül — kérdezzük, nem lehetne olcsóbbá tenni az utat, mondjuk malompolitikát, amíg a buza eljut odáig...

Csütörtökön reggel meghalt a balmazújvárosi gyilkosság harmadik áldozata is, a kis Kecskés Imre

Az ügyészségi zárkában, ahova remegve, félve lépett be, kimerülten aludt el Szabó Sándor — A vizsgálati fogságba helyezett háromszoros gyilkos a vizsgálóbíró előtt beismerte az előre megfontoltságot és a rablási szándékot — Megmotozásakor egy balmazújvárosi asszonyhoz irt levelet találtak, amelyben bejelenti, ha büne kiderül öngyilkos lesz — Dr. Preineszberger Jenő megindította a legszélesebb körű vizsgálatot

A debreceni ügyészség elnöke, dr. Mező Sándor Szabó Sándort, a balmazújvárosi gyilkost Debrecenbe kísértetése után maga elé vezettette. A gyilkos erősen meg volt bilincselve és a kéz és láb-bilincsek az egyik kisérő csendőr csuklójához voltak erősítve. Az ügyészség elnöke megkérdezte a gyilkostól, hogy van-e valami panasza, külön kívánsága.

A gyilkos a jóindulatu kérdésekre alig hallható hangon monddta:

— Nem jól érzem magam, nagyon fáradt vagyok.

Elnök: Van panasza a csendőrökre? Bántották?

Gyilkos: Nincs panasom. Nincs mondani valóm.

KIMERÜLTEN ELALUDT A ZÁRKÁBAN A GYILKOS.

A néhány percig tartó kihallgatás után a gyilkost bevezették a csendőrök az ügyészségi irodába, ahol Benyó József irodatiszt vette fel a gyilkos személyi adatait és

írta be a nagy nyilvántartási könyvbe. Átvette a bűnjeleket, a véres ruhákat, véres talpu csizmát, kaszakalapácsot és az áldozatok vérértől pirosra festődött féltéglát.

A bűnjelek számbavétele után a gyilkost átkisérték a törvényszék fogházába és elhelyezték a második emeleti 61. számú zárkába. Mező Sándor dr. ügyészségi elnök utasítására a legszigorúbb őrizetben tartják a veszedelmes embert és a fogházőrök minden öt percben

A vizsgálóbíró előtt

A kihallgatásra délnél 12 óra 5 perckor vezette elő dr. Preineszberger Jenő vizsgálóbíró elé egy szuronyos fogházőr. Szabó Sándor lassu léptekkel, mélyen lehajtott fejével haladt végig a folyosón, amely a fogháztól a vizsgálóbíró szobájáig vezet. Egész magatartásán látszik, hogy

nagyon megvan törve. Arca sápadt, vértelen, szeme kifejezéstelen, szinte bamba.

Fekete kalapiját kezében tartva áll

figyelték a kémlelő ablakon Szabó Sándort. A fogházban levették róla a nehéz bilincseket és alig hogy magára hagyták a zárkában, a kimerült és sok izgalomtól elgyötört ember végig dült a kemény deszka ágyon és elaludt.

Az örök jelentése szerint a fél éjszakát mély álomban töltötte és csak hajnalban riadt fel. Elaludni nem tudott és ébren várta kihallgatásának óráját.

meg a vizsgálóbíró ajtaja előtt. A fogházőr rászól:

— Kopogtasson!

Szabó Sándor megretten a hirtelen erélyes szóra és engedelmesen, félénken megkopogtatja háromszor a vizsgálóbíró ajtaját, lenyomja a kilincset és mélyen meghajolva lép be a szobába.

A GYILKOS MEGTUDJA, HOGY A HARMADIK ÁLDÓZATA IS HALOTT.

A gyilkos kihallgatása déli 12

Mai számunkban Margit-strandfürdő szelvények

órától egyólytában tartott 2 óráig. A kihallgatás előtt tudta meg a gyilkos, hogy

három ember életért kell felelnie.

Kecskés Sándorné három éves Imre nevű kisgyermeké ugyanis, akinek fejét bezúzta a féltéglával,

csütörtökre virradóra meghalt a debreceni sebészeti klinikán.

Ezt az ütést, amely a koponyát bezúzva az agyvelőt is megsértette, nem tudta kiheverni a gyermek és a leg gondosabb ápolás sem tudta megmenteni az életnek.

Hat napi szenvedés után követte édesanyját és bátyját a halálba.

A gyilkos, aki három emberéletet oltott ki, fásult hangon, mint akinek már minden mindegy, felelt a vizsgálóbíró kérdéseire. A kihallgatás ideje alatt egyetlen egyszer sem hagyta el fásultsága, egyiforma, halk hangon beszélt szörnyű bűnéről.

SZABÓ BEISMERI AZ ELŐRE MEGFONTOLTSÁGOT, A RABLÁSI SZÁNDÉKOT.

A gyilkosságra való előkészülettől, a gyilkosság elkövetéséről ugyanazt a vallomást tette, mint amit a balmazújvárosi csendőrsőn elmondott. Dr. Preineszberger Jenő vizsgálóbíró két óra után öt percig hallgatta ki Szabó Sándort, aki

töredelmes beismerő vallomást tett és megismételte, amit már a nyomozás során a csendőröknek elmondott.

Érdekes, hogy a gyilkos mentegetni sem próbálja magát és a rá nézve legsúlyosabb tényt, az emberöltésre való

előre készülődést is beismerte a vizsgálóbíró előtt.

Anyagi előnyökért irtotta ki Kecskés Sándor családját és immár másodikjára ismerte be, hogy

előre megfontoltan rablási szándékkal követte el a szörnyű tettét

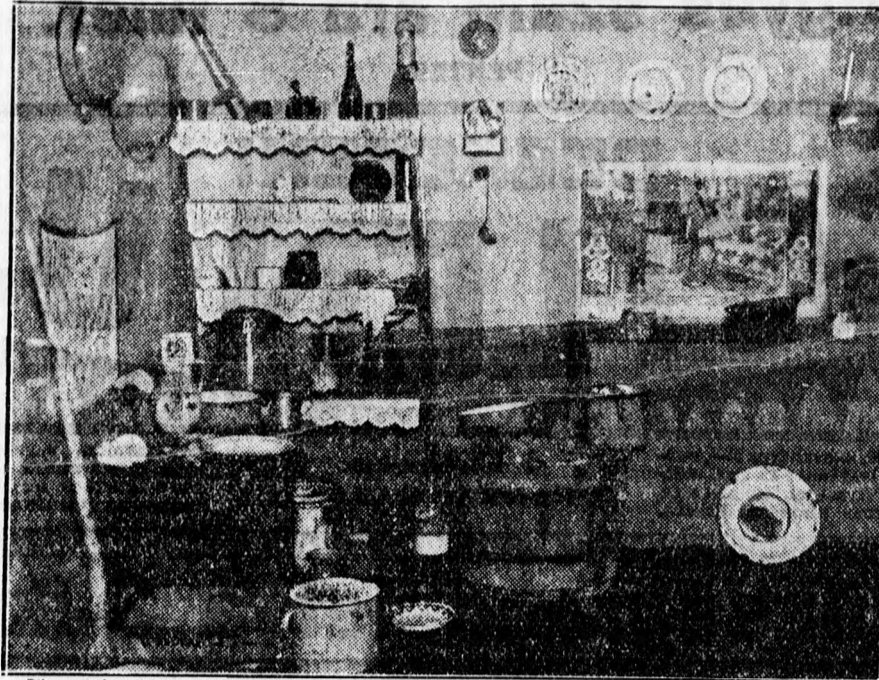
és napokkal ezelőtt járt már Kecskés házatán, azzal a szándékkal, hogy gyilkolni fog, hogy megszerezze a Kecskésék által eladott tehén árát. A gyilkosság szörnyű részleteiről halk hangon, minden nagyobb izgalom nélkül beszélt Szabó Sándor, csak akkor futott át rajta valami ideges remegés, amikor tudtára adták, hogy az ártatlan, három éves kis gyermek is belehalt a sérülésébe.

A GYILKOS VIZSGÁLATI FOGSÁGBAN.

A Debreceni Független Ujság tegnapi számában részletesen ismertette már a háromszoros gyilkos részletes beismerő vallomását és ezt a vallomást fentartotta. Kihallgatása után 2 óra után 5 perccel

dr. Preineszberger Jenő vizsgálóbíró kihirdette Szabó Sándor előtt a vizsgálati fogságot, aminek elrendelését egykedvűen vette tudomásul a gyilkos.

A vizsgálóbíró a gyilkos vizsgálati fogságba helyezését egyidejűleg elrendelte a vizsgálatot az egész



Kecskés Sándorék konyhája, ahol Szabó Sándor Kecskésné a gyilkos volt.

bűnyében és a szombati napon már megkezdte a kihallgatását mindazoknak, akik szerepet játszottak ebben a borzalmas bűnyében. A csendőrség 125 embert hallgatott ki a néhány napos nyomozás során s ezek közül mindazokat ki fogja kérdezni a vizsgálóbíró, akiknek vallomása lényeges az ügy mérlegelése szempontjából.

SZABÓ SÁNDOR SIR.

A kihallgatás után a gyilkos Szabó Sándort visszavezették a fogház második emelet 61. zárkájába. A folyosón a gyilkos elővette fehér zsebkezdőjét, a szeméhez emelte és

könnyei végigpergették sápadt arcán.

Sírt a gyilkos, de nem tudni, hogy a lelkiismeretfurdalás könnyei, vagy pedig a minden reményét elvesztett, az akasztófa alá induló, halálra rémült ember könnyei pergették-e szeméből.

Lassan, igen lassan haladt zárkája felé a háromszoros gyilkos, néha-néha szinte meg-megállt, úgy hogy a szuronyos őrnök kellett nógatni gyorsabb lépésekre.

HÁLA ISTENNEK, NEM Ő AZ...

A folyosó kanyarulatánál egy feketeruhás asszony hajolt közel a lehajtott fejű, vánszorgó gyilkoshoz, szemébe akart nézni erősen, vizsgálta arcát feszülten s aztán megkönnyebbülten, szinte magáról megfeledkezve mondta:

— Mégsem ő az, hála Istennek! Az egyik fogházőr kérdőre vonta, miért vizsgálódik, van-e valami köze a gyilkoshoz.

Az asszony, akinek arcáról eltiént a fogszűrés figyelés nyoma, mosolyogva mondta:

— Ismertem egy Szabó Sándort, balmazújvárosi volt, azt gondoltam ő került a gyalázatba. Azért vártam itt a folyosón, de hála Istennek, nem az én ismerősöm.

FÉL A GYILKOS.

A törvényszék fogház vaspántos ajtaja döngve csapódott be a gyilkos után, ki előrehajolt testtel haladt a lépcsőkön át, második emeleti cellája felé. A fogháznak most ő a szenzációja. Nála elvetemültebb bűnöző nem található a rideg falak között. Félelemmel néz rá minden fegyenc és még a fogházőrök is végig-végig nézik és az összeroskadat, összegörnyedt

testü emberben keresik, kutatják a gyilkost. Ahogy most kinéz Szabó Sándor, szánalmas, megtört figura és nem félelmetes látvány. A cellába be kellett taszítani a gyilkost, annyira vonakodott bemenni. Ugy látszik fél egyedül a csupasz négy fal között és a meggyilkoltak árnyai bizonyára rémítgetik. Fél egyedül lenni saját felébredt lelkiismeretével.

SZABÓ SÁNDOR ÖNGYILKOS AKART LENNI.

Szabó Sándor gyáva ember is. Fél bűnének következményeitől, bár akarva, tudva csinálta azt, fél a fogháztól, a büntetéstől és ő úgy határozta már jó előre, hogy

Kedvezményes jegyszelvény a Margit-strandfürdőbe

A Debreceni Független Ujság vezetőisége a pénteki napra érvényes kedvezményes jegyszelvényeket a Margit strandfürdőbe, itt adja:

A Debreceni Független Ujság
strandfürdő szelvénye.
Értéke 16 (tizenhat) fillér.
A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.
Érvényes
1931 július 31-én.

A Debreceni Független Ujság
strandfürdő
10 éven aluli
gyermekjegy-szelvénye
Értéke 8 (nyolc) fillér.
A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.
Érvényes
1931 július 31-én.

Németország sohasem pusztulhat el — mondta berlini látogatása után az angol miniszterelnök

Németország még ma is nagy hatalom — állapította meg MacDonald.

Páris, július 30. Az Oeuwre mai számában közli azt az érdekes interjút, amelyet MacDonald miniszterelnök közvetlenül Berlinből való elutazása előtt adott a lap berlini külön tudósítójának. A lap tudósítója a tempelhofi repülőtéren jelent meg és néhány perccel a három angol bombavető repülőgép indulása előtt még pár kérdést intézett az angol miniszterelnökhöz.

— Berlini utazásom rendkívül mély hatást tett rám — mondotta MacDonald. — Azért jöttem ide,

A Debreceni Független Ujságot példányonként vásárló
25 szelvény és 1 pengő
fizetése ellenében egy hónapig használhatja
Debreceni Független Ujság
KOLCSONKÖNYVTARAT
száma 172
szelvény

abban az esetben, ha szörnyű bűne kiderül, öngyilkos lesz és így menekül ki a földi igazságszolgáltatás kezeli közül. Amikor a fogházban levetkezették és a kötelező fürdés után elhelyezték magánzárkájában, csizmaszárába rejtve egy levelet találtak.

A levél egy balmazújvárosi asszonynak szól és ez az asszony nem a felesége.

Az elvetemült lelkű, bestiális gyilkosságra képes ember, a családi tisztesség alapját is elrugta maga alól már régen és feleségét, gyermekét nem becsülte, más nők után járkált. Szabó Sándor ebben a rejtett, véletlenül kézrekerült levélben, amelyet már nem volt ideje a címzetthez eljuttatni, arról írt, hogy abban az esetben, ha bűne kiderül, öngyilkos lesz.

A csendőrség ügyessége, annak óvatos nyomozása a gyilkost megakadályozta tervének végrehajtásában, oly módon és akkor kerítve őt kézre, amikor nem is sejtette, hogy tisztában vannak már azzal, hogy ő gyilkos. Szabó Sándor a debreceni törvényszék fogházában ül és háromszoros gyilkosságért remegve várja a reá kiszabandó büntetést.

(b. m.)

nyeket a Margit strandfürdőbe, itt adja:

hogy lehetőleg pontos képet alkossak magamnak a németországi helyzetről.

Németország még ma is nagy hatalom. Németország valóban nem is sejtett ipari erővel rendelkezik. Nekem meggyőződésem, hogy Németország sohasem pusztulhat el.

A német nép, amely ma nehéz és idegőrlő próbát áll ki,

olyan életerő-tartalékkal rendelkezik, amelyek soha sem enged-

hetik odajutni, hogy lemondjon önmagáról.

Számos régi barátságot újra fel-
ujítottam és új barátságokat is kö-
töttem. Azt hiszem, hogy a baráti
kapcsolatok eme megújításán kívül
a pillanat legfontosabb problé-
mája Németország és Francia-
ország kibékülése.

Az angol munkáskormány kész
arra, hogy ezt a kibékülést minden
erejével támogassa. A munkáskor-
mány egyáltalán nem gondol arra,
hogy folytassa az európai egyen-
súly politikáját. Ennek a politiká-
nak a helyébe az együttműködés
politikáját akarjuk tenni. Az
egyensúly politikája ugyanis fegy-
verkezést tesz szükségessé, az
együttműködés politikája pedig er-
ről lemondhat. Ha az együttműkö-
dés valóban létrejönne Európában,
akkor a mult valamennyi szövete-
se feleslegessé válna. Sajnos, nem
lesz könnyű ezt a célt elérni, mert
nagyon is a mult hatása alatt ál-
lunk.

1500 mázsa szalma és pelyva égett el a Steinfeld-uradalomban

Hirt adtunk már arról, hogy a
Steinfeld uradalomban tűz ütött
ki a szériuskertben és egy hatal-
mas szalmakazal, amelyre egy
nagy halom pelyva is volt rakva,
a lángok martaléka lett. A hozzá-
vetőleges számítás szerint a tűz
1500 métermázsa szalmát és pely-
vát hamvasztott el. A kár négy-
ötezer pengő. A tüzeset ügyében
megindult csendőri nyomozás
során az a gyanu merült fel, hogy
gyújtogatás történt és ebben az
irányban folytatják a vizsgálatot.

Piccard ujra repülni fog

Brüsszel, július 30.
Piccard professor újra repülni
akar. Ezuttal azonban szerényebb,
mint a multkor és a 16,000 méte-
res sztratoszféra-magasság helyett
megelégszik 4000 méterrel is. Pic-
card elmondta egy francia újsá-
gíróknak, hogy a legközelebbi na-
pokban nyári szünidőre megy,
amelynek letelével ismét nekilát
a munkának. Most csak 4000 mé-
ter magasra szándékozik repülni.
még pedig azért, hogy ellenőrizze
azokat a műszereket, amelyeket
magával vitt a sztratoszférába. Az
új Piccard-repülés színhelye való-
színűleg Friedrichshafen lesz.
— Különböző német és francia
körök — mondotta azután Piccard
az újságíróknak — már több ízben
felszólítottak, hogy induljak új
sztratorféra-repülésre. Ennek a
tervnek a megvalósítására hama-
rosan sor is kerülhet.

Zsidó gimnázium közelében

kóser kosztot és tejtes ellátást adok

egy-két diáknak, kit zsidó
gimnáziumot végzett egye-
temista fiam tanitana.
(Esetleg hegedűt is)

Weisz Jenőné Budapest,
VII., Peterdy u. 36. I. 2

A kormány augusztus 14-ig meghosszabbí- totta az átmeneti intézkedések hatályát

Megjelent az új rendelet

Budapest, július 30. A kormány
ma délután minisztertanácsot tar-
tott, amelyen megalkották az új
rendeletet az átmeneti intézkedések
meghosszabbításáról. A rendelet a
következő:

A m. kir. minisztérium 4400—
1931. M. E. sz. rendelete, amellyel
a 4000—1931. M. E. sz. rendelettel
elrendelt bankszünnapok következ-
tében szükséges átmeneti intézke-
dések hatályának újabb meghos-
zabbításáról, kiegészítéséről és mó-
dosításáról intézkedik, a következ-
zőképen szól:

I. §. 1. A minisztérium a 4100—
1931. M. E. és a 4200—1931. M. E.
sz. rendelettel szabályozott, hatá-
lyukban a 4300—1931. M. E. sz. ren-
delettel meghosszabbított átmeneti
intézkedések hatályát az alábbi ren-
delkezőkben foglalt kiegészíté-
sekkel és módosításokkal

az 1931. évi augusztus 14-ig
bezáróan meghosszabbítja.

2. Ennélfogva a 4100—1931. évi
M. E. sz. rendelet 1. §-ában 7.
§-ának 1. és 3. bekezdésében meg-
határozott korlátozások az 1931. évi
augusztus hó 14. napjáig bezárólag
állnak fenn, a 4100—1931. M. E. sz.
rendelet 7. §-ának 2. bekezdésében
meghatározott fizetéseket és átvál-
tásokat az 1931. évi augusztus hó
14. napjáig lehet elhalasztani. A
4200—1931. M. E. sz. rendelet 1.
§-ának 1. és 2. bekezdésében fog-
lalt rendelkezések 1931. július
hó 14. napja előtt lejárt és 1931. évi
augusztus hó 14. napjáig bezárólag
lejárt, vagy lejáró váltókra, keres-
kedelmi utalványokra és közraktári
jegyekre az óvási határidőnek a
4200—1931. M. E. sz. rendelet 2.
§-ának meghatározott meghosszab-
bitása az 1931. évi augusztus hó 14.
napjáig bezáróan lejárt, vagy lejáró
váltókra, kereskedelmi utalványokra
és közraktári jegyekre vonatkoz-
nak.

3. A jelen rendelet következté-
ben a peres eljárás kiegészítése tár-
gyában kibocsátott 27,824—1931. I.
M. rendelet, továbbá az 1341—1931.
P. M. és az 1950—1931. P. M. sz.
rendelet hatálya is a jelen rendelet-
ben foglalt kiegészítések és módo-
sítások megfelelő figyelembevételé-
vel az 1931. évi augusztus hó 14.
napjáig bezárólag meghosszabbod-
nak.

II. §. 1. A 4100—1931. M. E. sz.
rendelet 1. §-ának 2. bekezdése
alapján követelhető összegben felül

a betéti könyvben, folyószámlán
és csekk számlán alapuló és az
1931. évi július 17. napján fenn-
álló követelésből 1931. augusz-
tus hó 8-tól kezdve további ezer
pengőnek a kifizetését lehet kö-
vetelni.

2. A jogosított követeléséből az
1931. évi július hó 30-ig bezárólag
bármely címen legalább 10 százalé-
kot és összesen 2000 pengőt már ki-
fizettek, az előbbi bekezdés alapján
részére újabb fizetést teljesíteni
nem szabad. Ez a rendelkezés nem
érinti azt a jogot, hogy a jogosító
oly célokra követeljen kifizetést,
amelyekre korlátozás nélkül kell
kifizetéseket eszközölni.

3. §. A 4100—1931. M. E. sz. ren-

delet 1. §-ának 3. bekezdésében
meghatározott célok felül a 4100
—1931. M. E. sz. rendelet 1. §-ának
2. bekezdése alá eső követelésekből
korlátozás nélkül lehet kifizetést
követelni, ha a jogosított biztosí-
tási kötvény felmutatásával iga-
zolja, hogy a kívánt összegre a biz-
tosító magánvállalatnak járó bizto-
sítási díj kiegyenlítése végett van
szüksége. A biztosítási díjat ilyen
esetben a 4100—1931. M. E. sz. ren-
delet 3. §-ában szabályozott átuta-
lás utján kell kiegyenlíteni.

4. §. Közzelgálati vagy egyéb
alkalmazott, nyugdíjas, özvegy,
akinek akár negyedévenként, akár
havonként esedékes lakbérjárando-
sága van, lakásbérének fizetése cél-
jából a 4100—1931. M. E. sz. ren-
delet 1. §-ának 3. bekezdése alapján
kifizetést csak annak az összegnek
erejéig követelhet, amellyel az 1931.
évi augusztus hó 1-ső napján esedé-
kes lakbérfizetési kötelezettségének
és lakbérének egyidejűleg teljesít-
endő mellékszolgáltatásoknak ösz-
sege az erre a célra szolgáló já-
randóságának összegét meghaladja.

5. §. A lakásoknak, az üzem, vagy
üzleti helyiségeknek 1931. évi
augusztus hó 1-ső napján esedékes

bérét, ha a bérfizetésre kötelezett-
nek szolgálati lakbérjárandósága
nincs, az

1931. évi augusztus hó 10-ig
bezárólag anélkül lehet megfi-
zetni, hogy a bérelő terhére a
bérfizetési késedelem követke-
ményei beállnának.

6. §. Oly célokra, amelyekre kor-
látozás nélkül van helye a kifize-
tésnek, az 1931. évi július hó 17.
napja előtt keletkezett betéten ala-
puló követelésből nem igényelhet
kifizetést az, aki a betéti könyvön
alapuló követelést az 1931. évi ju-
lius hó 16. napja után szerezte meg.

7. §. Nem esik a 4100—1931. M.
E. sz. rendelet 1. §-ának 8. bekezdé-
sében foglalt hitelnyújtási tilalom
alá, ha a hitelező a tartozás növe-
kedése nélkül lejárt helyett az
adóóstól új váltókat kap. Az új vál-
tók alapján kötelezett többi szemé-
lynek nem kell a lejárt váltók
alapján kötelezett személyekkel
azonosnak lenni.

8. §. Ez a rendelet az 1931. évi
július hó 31-én lép életbe. Kelt
Budapesten, 1931. július hó 30. Gróf
Bethlen István sk. m. kir. minisz-
tereinek.

Több, mint egy teljes napot töltött a Zeppelin a Ferenc József föld felett

Berlin, július 30. Leningradi je-
lentés szerint a Graf Zeppelin szer-
dán éjjel elröpült az Oregató fö-
lött. A legutolsó jelentés szerint
középeurópai időszámítás szerint
21 óra 28 perckor adott le a Zeppeli-
n szikratávíratot, amelyet a lenin-
gradi geofizikai intézet obszerva-
tóriuma vett fel.

A Hamburg—Amerikai hajóstár-
saság az archangelszki rádióállomás
egyik szikratávíratát fogta fel,
amely szerint a léghajót szerdán
este nyolc órakor Archangelszk fö-
lött látták. Miután az Oregató és
Leningrad közötti utnak az Ar-
changelszk—Leningrad ut alig egy-
harmada, bizonyosra vehető, hogy
a Zeppelin már meg is érkezett
Leningradba, ahol az eredeti terv
szerint a léghajó közbenső leszá-
lást hajtott végre.

Amennyiben az óriás léghajónak
sikerül kedvező hátszéllel haladnia,
a Berlinbe való megérkezés már
csütörtök estére várható. A tempel-
hofi repülőtérén már minden intéz-
kedés megtörtént az északsarki ut-
járól visszatérő Zeppelin fogadta-
tására.

A friedrichshafeni Zeppelin-
művek vezetősége közli, hogy az
Eckenertől érkezett rádiójelentések
alapján megállapítható, hogy az
északsarki ut időelőtti befejezése
nem az időjárási viszonyok romlá-
sára vezethető vissza, hanem Ecke-
ner az expedíció tudományos veze-
tőségének kérésére határozta el
magát arra, hogy eltekint az ere-
deti terv teljes végrehajtásától. A
léghajó ugyanis hosszabb időt töl-
tött a Ferenc József-föld fölött,
mint tervezték, mert a tudósoknak
olyan hatalmas anyag kínálkozott,
hogy minduntalan arra kérték
Eckenert, hogy újabb és újabb kör-

repüléseket végezzen. Több, mint
egy teljes napot töltött a léghajó a
Ferenc József-föld fölött s ezalatt
a tudósok mérőeszközeikkel hatal-
mas anyagot szedtek össze, lefo-
tografáltak és lefilmezték a szige-
teket, fjordokat, szorosokat.

Térképfelvételeket is készítettek
stb. Közben az óriás léghajó üzem-
készlete egyre fogyott, úgyhogy
kockázatosná vált a további előre-
haladás. Ezért azután szerdán dél-
után elhatározták, hogy a léghajó
visszafordul.

Amy Johnson Kazánba repül

Moszkva, július 30. Amy John-
son, a „repülőgörl”, aki újabb
repülőútra indul, megérkezett Ka-
zánba és az ottani repülőtérén
leszállt.

Az amerikai repülők nem tudták megdön- teni a magyar óceán- repülők rekordját

London, július 30. Herndon és
Pangborn amerikai repülők, akik
kedden repültek el Newyorkból,
a mult éjjel Walesben, Cardigan-
tól négy mértföldnyire nyílt me-
zőn leszálltak. Az Amerika és
Anglia közötti 3100 mértföldnyi
utat 25 óra 15 perc alatt tették
meg. A legtöbb angol lap össze-
hasonlítja ezzel az idővel a ma-
gyar óceánrepülők nagyszerű
teljesítményét.

Tégla és cserép

legelőbban kapható Tóth és Sebestyén Rt.
Téglagyárából. Eladás FURDO UCCA 2. sz. Telefon 810

Ma, pénteken este hat óra- kor érkeznek a Nyári Egyetem külföldi hallgatói

Az idei Nyári Egyetemnek 79 külföldi hallgatója van. Ezeknek a zöme olasz, a többi német, lengyel, finn és észtek. Az olaszok és a lengyelek ma este érkeznek Debrecenbe Budapest felől a hat órai gyorssal. A Nyári Egyetem

Miért becses a magyarnak az Excelsior harisnya ?

Mert dicsérel a magyar ipar
fejlettségét és a magyar
munkásköz alkotását.

vezetősége mindent megtett, hogy külföldi vendégeink méltó fogadtatásban részesüljenek. A fogadó küldöttségben ott lesz a város és az egyetem képviselője, az egyetemi ifjuság egy csoportja, a bajtársi egyesületek képviselőivel. A kölcsönös üdvözlések után a vendégek számukra fentartott villanyosokon a nagyerdei internátusba mennek.

Este a vendégek tiszteletére ismerkedési estély lesz a DEAC sporttelepen lévő vendéglőben. Az ismerkedési estélyre debreceni vendégeket szívesen lát a vezetőség. A Nyári Egyetem ünnepélyes megnyitása szombaton délelőtt 10 órakor lesz a Déri-muzeum dísztermében.

Az olaszliszkai községi levéltárban megtalálták Dobó István végrendeletét

Az olaszliszkai községi levéltárnak Sátoraliujhelybe szállításával a zempléni múzeum és a vármegyei levéltár értékes anyaggal gazdagodott. Az iratok rendezése során *Menczer Tibor* dr. vármegyei főlevéltáros egy megsárgult pergamenlapot talált, sűrű kizírással. A pecsétekkel ellátott pergamenlap egy XVI. századból származó végrendelet volt.

Az érdekes, történelmi nevezettségű testamentumot szorgosabb vizsgálat alá vette a főlevéltáros és akkor kiderült, hogy a végrendelet *ruszkai Dobó Istvánnak*, az egri legendás hírű *várvédőnek* utolsó akaratát tartalmazza.

A végrendeletet 1558-ban, Vigles várában írta az egri vár volt hős kapitánya, tehát az emlékezetes ostrom után 6 esztendővel. Akkor már tul volt az erdélyi vajdaságon is, amelyet *Ferdinánd királytól* hősiessége jutalmául kapott.

Ugy látszik, hogy már a végrendelet megírásakor érezte azokat a bekövetkező eseményeket, amelyek csaknem életébe kerültek. 1558-ban ugyanis, mikor a végrendelet kelt, amelyben részletesen és körültekintő gondoskodással intézkedik mindenemű vagyonáról, még nem volt *Dobó* tulságosan idős ember.

Akkoriban kapta *Déva* és *Szamosújvár* várak mellé királyi adományul a *lévai* várat és hatalmas kiterjedésű birtokokat, amelyekről mind említést tesz a végrendelet.

Annak a körülménynek tisztá-

zása lehetne különösen érdekes, hogy mi módon került az érdekes történelmi dokumentum *Olaszliszkára*, a községi levéltárba.

Egerben mozgalom indult meg, hogy az egri vár hős védőjének végrendeletét megszerezzék az egri liceum számára.

Látogatás a balmazújvárosi rémtett színhelyén

A Debreceni Független Ujság munkatársa beszélgetett a gyilkos feleségével, a meggyilkolt családjával

Balmazújváros lakossága még mindig az utóbbi napok alatt történt események hatása alatt áll. Az emberek egyébről sem beszélnek, mint arról a szörnyű büntényről, amelynek egyik áldozata a falubeliek által jól ismert, csendes és visszavonult *Kecskés Sándorné*, a másik kettő pedig annak hat és három éves kislánya. Éjnek idején halt be hozzájuk a kegyetlen gyilkos

Miért érdemel bizalmat az Excelsior harisnya ?

Mert a gyár szigorú osztályozással minden egyes páron kétséget kizáró módon feltünteti a minőséget s így a vevő nem lehet tévedés vagy megtévesztés áldozata.

kos és ölte meg őket a rejtve tartott pénzért. A gyilkos nem talált semmit, kénytelen volt elmenni eredmény nélkül. 255 pengőt keresett és azért végezte ki vadállati kegyetlenséggel az anyát és két gyermekét. 255 pengőt ért számára három emberélet.

Mint egykor, gyermekkorunkban olvastuk a *Grim* meséket, hogy a farkas a hideg télben éhezett, éjszaka belopódzott a házba és álmukban megezte az otlakókat.

De az ember, ez az ember még a farkasnál is gonoszabb volt.

Mert nem éhezett. Volt háza, kertje, búzája, gyümölcse. Azért kellett a pénz neki, hogy a korcsmában elmulassa, eltékozzon, mint ahogy mulatott és tékozzott addig is. Kellott neki a bor és ezért kivégzett három ártatlan életet.

Szabó Sándor, a gyilkos a falubeliek szerint nem érdemel kiméltet...



A Debreceni Független Ujság munkatársa beszél *Szabó Sándornéval*.

A GYILKOS!... A GYILKOS!...
A község uccáit szürke porfelleg lepi el. A porfellegben is átragyog két csendőr csillogó szuronya. — Előttük láncokba, bilincsekbe vert ember baktat. *Szabó Sándor*. Viszik a gyilkost az állomásra. Nyomukban hömpölyög a falu népe. Nem csendben, nem nyugodtan, hanem vész és fenyegető kiáltásokkal. Neki akarnak menni a fogolynak és a csendőrök csak puskatussal tudják őket távol tartani.

Szabó Sándor pedig nevet. Cinkusan és megdöbbenően nevet. — Ennél az embernél talán a nevetés tartja féken a zokogást?... Viszik az állomásra... A kocsi ablakokból kíváncsi fejek bukkannak elő. A másik vágányon levő kocsiból gyermekfejek bujnak ki az ablakon.

— Itt hozzák a balmazújvárosi gyilkost... nézzétek — kiáltja az egyik.

— A gyilkos! A gyilkos! — kiáltják a többiek és kacagva, sikongva szemlélik.

Miért ellenőrzi a gyár az általa megállapított eladási árakat ?

Mert a gyár csak így nyugtathatja meg a vevőt arról, hogy pénzért azt kapja, amit neki nyújtani akar.

Nekik még nem tűnik fel különben, mint a farkas mese...

Szabó Sándor pedig még mindig nevet... Nevet akkor is, mikor lassu bugással elindul a vonat és viszi szülőföldjéről, amit talán soha többé nem fog viszontlátni.

Óriási területen fekszik *Balmazújváros*. És ennek is a legvégén lakik a gyilkos felesége, *H. Nagy*

Finom CSIPKÉT

Legjobb, a legnagyobb választékban csak nálunk érdemes vásárolni
CSIPKE-, RÖVIDARU-SZAKÜZLET
Hatvan u. 1. (Püspöki paoata.)

Juliánna. *H. Nagy Juliánna*, aki unokahuga férje áldozatának, *H. Nagy Eszternek*. Mert tévesen tudja ma még azt mindenki, még a hatóságok is, hogy a gyilkos vérokona áldozatának. *Szabó Sándornak* mostohaanyja volt az áldozata testvére, *H. Nagy Mária* és így került aztán ismeretségbe a családdal. Elvette feleségül a *H. Nagy János* lányát, annak a *H. Nagy Jánosnak*, akinek most az édes testvérét gyilkolta meg *H. Nagy Eszter* személyében. Kissé bonyolultnak látszik ez a családi kapcsolat, de talán helyes az, ha azt mondjuk, hogy a meggyilkolt nagynénje volt *Szabó Sándornak*.

A GYILKOS FELESÉGE.

H. Nagy Juliánna most apja lakásán tartózkodik, kinn a község legvégében, ott kerestük fel és beszélgettünk vele.

Kicsi sárga házban laknak, falusi nivóhoz mérten elég előkelően, két nagy szobában és azon kívül van egy ici-pici kis konyha. A nagy szobákat most úgy látszik ridegnek találják, mert a család valamennyi tagja összezsufolva ül a konyhában, kezükben egy ujsággal és abból olvassák a gyilkosság színes leírását.

BESZÉLGETÉS A GYILKOS FELESÉGÉVEL.

Amikor megmondjuk, miért jöttünk és kit keresünk, egy kis sápadt, vézna fiatalasszony áll fel a székről és jön ki velünk az udvarra beszélgetni.

— Milyen ember volt a férje? — tesszük fel az első kérdést.

— Hát Uram Isten... Rendes. Ha volt is köztünk veszekedés, hát az másutt is megcsik néha — válaszolja az asszony.

— De azért soha egy ujjal nem nyult hozzám — folytatja most már szinte védelmezően —, nem bántott

Miért olcsó az Excelsior harisnya ?

Mert a gyár közvetlenül saját Harlsnyaháza útján juttatja el a fogyasztóhoz.

az soha. Veszekedni is csak amiatt veszekedtünk, hogy gyakran kimaradt éjszaka, mulatott sokat, szeretett inni, ez volt a nagy baj.

Egyszerre csak ezt mondja:

— De még sem hittem, hogy ekkora gonoszságra képes. Tudtam, hogy van benne indulat, de hogy annyi, ami ilyesmire is ragadtatja, azt még álmodni se mertem.

Azt mondja „ilyesmire”. Feltűnően kerül a gyilkosság szót. Más különben egész nyugodtan beszél, nem látszik rajta az előbbi napok nagy izgalma. Még mosolyog is közben. Azt mondja, hogy a „Sanyi” szerette a nőket, de azért nem sokat foglalkozott velük.

— Van egy kilenc hónapos *Imre*

ÉT

...lasztékban...
...sárolni...
AKÜZLET
...paleta.)

...liánna, aki...
...tának, H...
...rt tévesen...
...enki, még a...
...yilkos vér...
...bó Sándor...
...az áldozata...
...és így ke...
...a családdal...
...Nagy János...
...y Jánosnak...
...tvérét gyil...
...ster szemé...
...nak látszik...
...e talán he...
...hogy a...
...volt Szabó

ESÉGE.

...ost apja la...
...n a község...
...fel és be...
...nak, falusi...
...kelően, két...
...kívül van...
...A nagy...
...k ridegnek...
...valamennyi...
...a konyhá...
...g színes le...

**S
EGÉVEL.**

...miért jöt...
...gy kis sá...
...áll fel a...
...az udvarra...
...a férje? —
...st.
...Rendes...
...kedés, hát...
...na — vála...
...ujjal nem...
...most már...
...em bántott

**ó
r?
a**

...etlenül...
...a utján...
...tőhoz.

...sak amiatt...
...ran kima...
...kat, szere...
...baj...
...ndja:
...em, hogy...
...Tudtam...
...de hogy...
...agadtatja...
...tem.

...". Feltü...
...sót. Más...
...an beszél...
...bi napok...
...solyog is...
...y a „Sa...
...azért nem...
...pos Imre

MÉG OLCSÓBBAK VAGYUNK!
la zoknik —.68, —.75, 1.20 párja.
Harisnyavevő tréfás ajándékot kap.
Csipkerövidáru-Szak üzlet
Hatvan ucca 1., (Püspöki palota.)

nevű kislányunk, azt roppant szerette az uram. Ha odahaza volt, állandóan csókolta, becézte, hátára vette, játszott vele, de csak a gyerekekkel volt ilyen kedves. Ha valaki a házhoz jött, mogorva volt, nem szerette a vendégeket. Csak a barátait szerette vendégül látni, akikkel együtt ihatott.

— Mit gondol, mi fog történni vele? — kérdezzük.

— Hát mi történjék? — feleli egykedvűen. Nagy bünt követett el, nagyon nagy bünt. A kötélnél is nagyobb büntetést érdemel.

— Sajnálja?

— Hát Istenem... Az uram volt.

De a büntetésnek el kell őt is érni. — Ha csak fogságra ítéli esetleg a bíróság, akkor kiszabadulása után visszamenne hozzám?

— Soha! Ilyen emberrel én nem tudnék egy fedél alatt maradni. Csak az volt a rémes és amiatt borzadok most is, hogy a gyilkosság után még három éjszaka együtt aludtunk. Velem is könnyen megtehethte volna, amit a nénémmel.

Igy mondtá: Nénémmel.
— Igaz az, hogy magával akarta kimosatni a véres holmit, amire maga elszaladt hazulról, ide jött az apjához, aki aztán feljelentette a vejét?

— Nem igaz. Nekem ideadott szombatn reggel, tehát a gyilkosság után következő napon egy inget, hogy mossam ki, én ki is mostam, de azon semmiféle véres foltot nem láttam. Csak hétfőn, amikor a községházáról jöttem értem és mutatták meg a véres kabátot és kérdezték, hogy az a férjemé-e, akkor tudtam meg, hogy ő követte el a borzalmas bünt és akkor jöttem ide apámhoz. Abba a házba, ahol együtt laktunk, soha többet nem fogom betenni a lábam. Nem akarom, hogy eszembe idézze az együtt töltött napokat.

Ezután arról beszél, hogy férje a tett elkövetése utáni napokon hogy sajnálkozott nagynénje borzalmas halála miatt és hogy milyen lelkiismeretességgel végezte a temetés rendezését. Még ő ment hirt adni a gyilkosságról az apósának, meg az egyik közeli tanyán lakó nevelőanyjának.

AZ APÓS.

Most hozzánk csatlakozik az asszony apja is.

— Izgága ember volt az mindig — mondja —, mondták is a szomszédok ez előtt két évvel, amikor hozzáadtam a lányomat, hogy nagy számariságot cselekedtem.

— Most már belátom, hogy iga-

**Központi egyetem és
Simonyi ut közelében
villatelkek
eladó.**
Kedvező fizetési feltételek.
Értekezni Piac ucca 70.,
ügyvédi irodában.



Szabó Sándorné, a balmazújvárosi gyilkos felesége, kis gyermekével.

zuk volt. Dehát nem tudhatja az ember előre, mit juttat neki a sors.

H. Nagy János nagyon komolyan beszél. Aszott, sovány teste meg-megrázkodik közben és mint-ha a szemében is csillogna valami...

Lassu léptekkel elindul, megfordul, megy be a szobába, olvassa tovább az újságot, olvassa, mit követett el veje, akit egykor a házába, a családjába fogadott be. Görnyedt teste néha meginog, látszik rajta, hogy szeretne sirva, zokogva leborulni és bocsánatot kérni az Istentől, mindenkitől, amiért gyilkoshoz adta a lányát feleségül.

Apja lelki tusáját megérzi, meglátja a leány is, halkán elköszön tőlünk és megy ő is szülője után vissza a kis szobába.

KECSKÉS SÁNDORÉKNAL.

Kecskes Sándort keressük fel ezután, akinek családját kiirtotta a gyilkos. A kis fehér házban szörnyű a rendetlenség, a szobában minden széjjel szórva, a falakon sűrű megalvadtt vérfoltok, a padlón és az ágyon vastag csomókban a megszáradt vér, az ágynemű, a butor, mind-mind borzalmasan piroslik az anya és gyermeke véréből.

A szomszédok, akik a házra ügyelnek, azt mondják, hogy Kecskes a szülei lakására költözött. Oda is utánamegyünk, ott pedig azt a felvilágosítást kapjuk, hogy a teljesen összetört férfi beutazott Debrecenbe, ahol a kórházban fekvő kislányát látogatta meg, aki életben maradt a gyilkos vérengzése után. (Tegnap délután ez a gyermek is kiszünetett...)

A szülők nem nagyon akarnak fiukról beszélni, de elmondják, hogy a fiatal férfit teljesen tönkretette a nagy csapás. Haja már félig megöszült, állandóan kezeibe temetve arcát, siratja kiirtott családját.

— Csendes, jó fiu volt — mondják —, akár a felesége. Boldogan éltek együtt, soha nem volt semmi baj közöttük, most lett volna a ne-

gyedik gyerekük és a gyilkos már úgy ölte meg az asszonyt.

Tehát, amint a boncolás is megállapította, Szabó Sándor egy most fakadó emberéletet is kivégzett.

Mutatják a szerencsétlen asszony menyasszonyi fényképét. Boldog

Megállapította a város a debreceni csata emlékünnepevényének programját

Debrecen város közönsége az idén is megemlékezik a hagyományos keretek között az 1849. augusztus 2-iki debreceni csata évfordulóját. Az ünnepséget a hivatalos város rendelőszobában tartja meg a városi tanács. A programja a tradícióhoz illeszkedik.

Az ünnepségen résztvevő közönség augusztus 2-án, vasárnap délután a városháza udvarán gyülekezik és onnan megy ki fél 6 órakor zenekar kísérettel a Hősök temetőjébe. A Hősök temetőjében a kőoroszlánál tartják meg, az idén utoljára, az emlékünnepevényt, mert hiszen jövőre már felépül a Lechner Jenő által tervezett Hősök Mauzoleuma.

Az ünnepély programja a következő: 1. Himnusz. Előadja a Bocskay István hajduvezred zenekara. 2. Szaval Kertész Dániel hírlapíró. 3.

A debreceni háztulajdonosok tiltakoztak az augusztusi házbér moratóriuma és a házadó felmentésének terve ellen

Tiltakoznak a felmondások korlátozása ellen.

A Debreceni Háztulajdonosok Egyesületének választmányja e hó 29-én Harsányi Gábor társelnök elnöklété alatt ülést tartott, amelyen dr. Kovács Béla ügyész indítványára tiltakozott az augusztusi házbér moratórium és a házadó felmentésének terve ellen. A határozat egyébként a következőleg hangzik:

1. Választmányunk javasolja,

Csődtömeg!

A Kir. törvényszéktől nyert felhatalmazás alapján a vb. Hegedüs Ármán cég hagyatéka a csődtömegéhez leltározott nődivat, textil, konfectió stb. áruk kiadását a cég Dégenfeld tér 10. sz. a. levő üzlethelyiségében 1931. augusztus 1-én megkezdtem.

Dr. Gábor Jenő
tömeggondnok

Csődtömeg!

Csődtömeg!

mosollyal áll ott a fiatal nő, látszik rajta az öröm, a meglepedettség és szelid tekintete azt jósolná a szemlélőnek, hogy ezt az asszonyt boldog és nyugodt élettel áldja meg a sors.

A FALU SZENZÁCIÓJA.

Az uccákon csoportokba verődve álldogál a nép és tárgyalja az eseményeket. A kis hajdumegyei faluban soha még ilyen borzalmas szenzáció nem fordult elő. Tárgyalják a történeteket, próbálják a gyilkos fejére lesújtó ítéletet megjósolni és van aki azt meséli, hogy Szabó Sándort iskoláskorában zseborolópáson érték, de akkor veréssel szabadult meg a büntetés alól.

*

És a nép suttog... Suttognak valami nagy tüzvérszről, ami néhány évvel ezelőtt történt a község határában... Azt suttogják, hogy a tüzvész alatt a birtokról eltűntek a legértékesebb holmik... És a nép azt is suttogja, hogy akkor Szabó Sándort látták settenkedni arrafelé...

Reményi György.

Énekelnek az egyesített dakárdák. 4. Emlékbeszédet mond dr. Diószeghy Mihály református lelkész. 5. A honvédelmek megkoszorúzása. 6. Nemzeti Híszkegy. Előadja a Bocskay István hajduvezred zenekara.

Az emlékműre Debrecen város nevében dr. Kupinszky Sándor aljegyző, Hajdúvármegye részéről pedig dr. Uzonyi Barna tb. főjegyző tesznek koszorút, koszorút helyez ezenkívül a honvédség és a társadalmi egyesületek is.

Debrecen város közművelődési ügyosztálya, amely az ünnepséget rendezi, felkéri azokat a testületeket és egyesületeket, amelyek a honvédelmekre koszorút szándékoznak helyezni, hogy ezt jelentésként be a közművelődési ügyosztálynál, 13-56. telefonszám alatt is.

hogy az 1931. augusztusi házbér címén a bankoktól igénybe vett összegeket közvetlenül a háztulajdonosnak fizessék ki, vagy oly módon írják a háztulajdonos javára, hogy ezen javára irt összeg felett a háztulajdonos korlátozás nélkül rendelkezék. Bankközi átutalás esetén ugyanazt az eljárást kérjük elrendelni.

2. Választmányunk már eleve tiltakozik a bérenemfizesés miatti felmondási jog mindennemű korlátozása és a jelenlegi jogszabályok vagy megállapodások értelmében fennálló bérlizetési határidőknek meghosszabbítása, illetve elhalasztása ellen.

3. Ugyancsak tiltakozunk a házvagygon közterheknek mindennemű emelése ellen.

A választmány a határozatot az illetékes hatóságokhoz felterjeszti és a társesegysületeknek megküldi.

Szörmebundák kijávitását átalakítását olcsón vállalom a nyár folyamán és bundák, prémibőrök nagyválasztékban KÖVÁRY szűcs mester, József kir. herceg ucca 3. szám.

A határozat indokolása rámutat arra, hogy a háztulajdonosok bevételeit törvényes intézkedésekkel már is apasztották s ugyanekkor a házvagyon terheit akarják emelni annál a vagyontegóriánál, amelyik nem kapott bolettát, sem más állami támogatást, sőt még hosszú lejáratu kölcsönt sem s emellett például: a házadó formájában az összes hasonló adók között a legmagasabb terhet fizeti. A bankszünnapok elrendelése és az ezzel kapcsolatos intézkedések folytán nemcsak a betéttel rendelkezők, hanem más gazdasági egyedek sem tudnak fizetni és a betéttel rendelkező egyének javára megadott moratórium csak kis mértékben ellensúlyozza a kifizetések általános elmaradásának hatását. Ennélfogva a választmány vagy a belső forgalom szabadságának teljes visszaállítását, vagy a moratóriumnak a háztulajdonosok javára való kiterjesztését kéri s addig is, míg a jelenlegi súlyos helyzetben változás nem történik, minden olyan intézkedést közgazdasági érdekből is meőzőzendőnek tart, ami a háztulajdonosok hátrányára állapít meg moratóriumot, mert ennek csak az a hatása lehet, hogy a háztulajdonosok fizetőképessége és a közbevételek befizetése is csökkenni fog.

Kibirhatatlan a Simonyi uton a portenger

A műszaki tanácsos szerint őszig nem lehet segíteni a bajokon.

Debrecen város tanácsának értekezletén ismét szóba került a Simonyi uti portenger. A Simonyi ut egyik villájának tulajdonosa ugyanis panaszos beadványt intézett a város vezetőségéhez, hangoztatva, hogy a járdaépítése óta az ut kibirhatatlan poros, hiszen a járda szélén kétoldalon fel van halmozva a homok és azt a szél akadálytalanul hordja a Simonyi ut hosszában.

Borsos József műszaki tanácsos kijelentette, hogy a városi kertészet már megtette az előterjesztést a műszaki ügyosztályhoz a Simonyi ut rendezésére vonatkozóan, úgy hogy ezt a mű-

szaki ügyosztály a kertészettel együtt fogja elintézni. Az utat feltöltik és füvesítik is, azonkívül elültetik a második sorfát is. Erre azonban az ősz előtt nem kerülhet sor, mert sem facsemétét ültetni, sem pedig gyepesíteni nem lehet a nagy szárazságban.

A járdaépítés egyébként most szünetel, mert a városi téglagár csak a napokban tud megfelelő mennyiségű kongó téglát szállítani. Amint ez megtörténik folytatják az utépitést, ősszel pedig a faültetést és a gyepesítést s akkor aztán véglegesen rendezik is a Simonyi utat.

Vita a köztemető medencéje szoborának alakja körül

Amphorát tartson-e kezében a szoboralak, vagy halat?

Megírta a *Debreceni Független Ujság*, hogy a köztemető medencéjének figurájára hirdetett tervpályázatot Nagy Sándor szobrászművész nyerte, ülő női alakkal, amely halat tart a kezében és ennek a szájából ömlik a víz a medencébe.

A bíráló bizottság, így Sidló Ferenc, az iparművészeti főiskola tanára is, kifogásolták a halat és az volt az óhajtasuk, hogy a női alak inkább amphorát tartson a kezében,

mert a halat profánnak vélték a temetőbe.

Nemrég aztán Uray Sándor református lelkész beadványt intézett Debrecen város vezetőségéhez, rámutatva arra, hogy a hal nem-hogy profán volna a köztemetőben, de nagyon is odailik, mert hiszen a hal az őskeresztényeknél a feltámadás szimbóluma volt és így mindenképpen keresztyénbb jelkép a görög amphoránál.

A városi tanács értekezletén Borsos József műszaki tanácsos most bejelentette, hogy ebben az ügyben dr. Szentpéteri Kun Béla egyetemi rektor is beadványt intézett a város vezetőségéhez.

A beadványban dr. Szentpéteri Kun Béla magáévá teszi Uray Sándor lelkésznek azt az álláspontját, hogy a hal mindenesetre keresztyénbb szimbólum az amphoránál, rámutatva arra, hogy az őskeresztyének a halat viselték ismertető jelvényül, mint a hallgatás szimbólumát. A keresztyénség első századában, amikor a keresztyének üldöztetésnek voltak kitéve, arról ismerjük meg egymást, hogy halat rajzoltak a porba, mint a hallgatás jelvényét, annál is inkább, mert a hal görög neve — ichtüs — ugyanazzal a betűvel kezdődik, mint a Jézusé. Tehát a halat semmiképpen sem lehet profánnak tekinteni a temetőben, sőt nagyon is odailőnek, mert őskeresztyén jelentősége van.

A városi tanács értekezlete meghajolt a hathatós érvek előtt és így Nagy Sándor kutfigura terve maradt eredetiben, a hallal együtt.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

— Egy millió éves női koponyát találtak. Londonból jelentik: A Daily Telegraph jelentése szerint Ausztrália középső részében a Jervis hegységben egy női koponyát találtak, amely az ausztráliai anatómiai intézet igazgatójának megállapítása szerint több mint egy millió éves.

MEGNYILT!

az Excelsior Harisnyagyár R. T.

Debrecenben, Piac ucca 46., a Frank-féle házban.

85-ik lerakata.

A gyár a megnyilt **Harisnyaháza** utján közvetlenül juttatja el gyártmányait a fogyasztókhöz, minek következtében abban a helyzetben van, hogy a **legmagasabb minőséget a legalacsonyabb árakon** tudja a vevőkhöz eljuttatni, **szigorú osztályozás és ellenőrzött árak mellett.**

A gyár gyártmányai a legteljesebb bizalmat érdemlik.

Egy próbavásárlás meg kell hogy győzze a vevőket egy speciális **harisnyaszaküzlet óriási előnyeiről.**

A gyár által előirt árak! Utólérhetetlen minőség!

A gyárból közvetlenül a vevőhöz!

A fontkölcsonból 39 millió pengőt a magyar bankok vállalnak

A kormány erélyesen fellép azok ellen, akik a pengőt kiviszik Magyarországból.

Budapest, július 30. Pénzügyi körökből szerzett értesülésünk szerint illetékes helyen azzal a gondolattal foglalkoznak, vajjon nem volna-e szükség a pengőkivitel lehetőségének megszorítására, illetve betiltására.

Az összes mértékadó és illetékes tényezők annyira érzik ennek szükségességét, hogy most már komoly elhatározás előtt állnak, hogy

az erre vonatkozó legszigorubb tilalmat a legközelebbi napokban életbeléptetik.

Amennyiben ez az elhatározás valóságos lesz, úgy halljuk, hogy

a kormány rendeletet fog kiadni, amelyben a legszigorubb büntetés mellett meg fogja tiltani a pengőnek Magyarországból külföldre való vitelét.

A FONTKÖLCSON.

Budapest, július 30. A fővárosi bankok vezérigazgatói tanácsa tegnap másfélórás ülésben foglalkozott a hazai pénzügyi helyzetnek az államkölcsonban való részvételével. Az ülésen a pénzügyminisztérium részéről J a k a b Osz-

kár államtitkár is megjelent. A pénzügyi vezetők egyhangúlag hozzájárultak ahhoz, hogy hétmillió angol fontos emisszióban részesedjenek.

A részesedési összeget 1.4 millió angol fontban, vagyis ke-
reken 39 millió pengőben á-
lapították meg.

Ezt az összeget részben pengő valutában, részben devizában ajánlották fel a pénzügyminiszternek.

Azonnal megtörtént az 1.4 millió angol fontos kvóta felosztása a résztvevő pénzügyi intézetek között, úgy halljuk, hogy a felosztást az ugynevezett TEBE-kulcs alapján vitték keresztül. Ilyen körülmények között

a legnagyobb részesedést a Hitelbank és a Kereskedelmi Bank vállalta,

amelyek egyenként a kölcsönnek mintegy 17 százalékát veszik át.

Időközben a külföldön tovább folynak a tárgyalások a hétmillió angol font kölcsön végleges elintézéséről, amire vonatkozólag ma délelőtt is párisi forrásból kedvező jelentés érkezett a budapesti bankokhoz.

A kenyérgyártás a képviselőház előtt

A szociáldemokrata párt fölveti a bizalmi kérdést a kormánnyal szemben

A Ház mai ülését tíz órakor nyitotta meg Almásy László elnök. Bejelentette, hogy Pakots Józsefnek az egyetemi beiratások ügyében, Vázsonyi Jánosnak pedig a kenyérgyártás ügyében napirend előtti felszólalásra adott engedélyt.

Az egyetemi beiratások.

Pakots József: Az egyetemi felvételek nagy problémájáról van szó. Minden ősszel kálváriát járnak a diákok a képviselőkhöz, illetékes és illetéktelen fórumokhoz egyetemi beiratásuk ügyében. Azt fejtette ki, hogy a tanulás nem köztudott jog, mint például a trafik. A szellemi művelődés teljesen a szabad elhatározás dolga. Évente öt millió pengő vándorol ki azokkal a diákokkal, akiket nem vettek fel a magyar egyetemekre és akik kint külföldi országokban végzik el egyetemi tanulmányaikat. Ezt a nagy összeget elveszít évente az ország. Kéri a kultuszminisztert, hasson oda, hogy ez ne ismétlődjék meg és legyen mindenki számára lehetővé téve a tanulás.

A kenyér ára.

Vázsonyi János: A kenyérgyártás volt az, amely a választások idején főprogramként szerepelt minden pártnál. Amikor a bankzárlatot elrendelték, Klebelsberg Kunó gróf kultuszminiszter elnökölt a minisztertanácsban és úgy látszik, úgy következtetett, hogy ha baj van az egyetemen, bezárja az egyetemet, ha pedig baj van a bankok körül, egyszerűen bezárja a bankokat. (Derültség.) Rémhírek nincsenek, de van bizalmi válság, amely egész Európára kiterjed és amelynek szele hoz-

zánk is elérkezett. A kenyérgyártás összefügg a gazdasági válsággal. A boletta drágulásával nincs arányban a kenyér drágítása. A kenyér drágítása drágulási hullámot fogja maga után vonni. Az ország többsége az, akiknek nincs bankbetétjük. Az adások tönkretételét meg kell akadályozni.

Lázár Miklós: Harminc pengőért elárvereznek lakásokat. Ez ma történik.

Vázsonyi János: Emelhető volna például a kártyabélyeg illetéke, akár háromszorosan is. Emelhető volna az illeték egyenértékű, amely csak jogi személyeket érint.

— Kérést és kérdést intézek a kormánnyal, indítson komoly vizsgálatot arra, kik voltak azok, akik a bankzárlat előtt devizát és valutát vettek ki és igyekeztek azt külföldre vinni.

A miniszter válaszol.

Bud János kereskedelmi miniszter: Igazat ad Vázsonyinak abban, hogy a kenyérgyártás összefügg más árak kialakulásával. Részletesen fejtegette a buza világi piaci árának alakulását és az erre vonatkozó megállapításokat ismertette.

— Ami a kenyérrát illeti — tért rá ezután a miniszter a kérdés lényegére — kétségtelen, hogy azok a juttatások, amelyek a buza árában kifejezésre jutnak, végtermékben a kenyér áralakulását is befolyásolják. A malomipar főképpen a nullás liszt előállítására törekedett és még a hetvenöt kilogramos búzából is ötven százalékban nulláslisztet termeltek ki a malmok. A kenyérlisztre hat-tíz

százalék jutott. A nullásliszt legnagyobb része exportra került, de az export megnehezítésével a malmok a kenyérlisztre próbálták átvinni ugyanezt az értékelést. Innen van az, hogy a malomipar politikája erősebb áremelkedést vont maga után a kenyérliszttel illetően, viszont a kormánynak az a feladata, hogy a kenyérliszt ára alacsony színvonalon maradjon. Most folynak a tárgyalások, hogy jó minőségű, olcsó kenyér álljon a szegény emberek rendelkezésére.

— Mindent el fogunk követni, hogy indokolatlan áremelés a kenyéripiacon ne legyen.

A miniszter válaszában tudomásul vétele után Ötvös Lajos keresztyén gazdasági és szociális párt nevében kijelentette, hogy a törvényjavaslatot elfogadják, bár a régi országgyűlésen elképzelhetetlen lett volna, hogy maga az országgyűlés járuljon ahhoz, hogy régi jogainak gyakorlásától felfüggeszék. A világon fennálló bizalmi krízis miatt nem meri felvetni a kormánnyal szemben a bizalmi kérdést. Ez a javaslat gyökeres javulást nem hozhat, ezt csak injekciónak tartja. Szerinte ez az ország a buzával áll vagy bukik. Foglalkozik a termelés és értékesítés problémáival. A községi politikáról megemlékezve kijelenti, nem lehet kifogásolni a templomépítéseket, mert a bizalmi válság legjobb egyensúlyozója, az amint a templomokban a lélek.

A SZOCIÁLDEMOKRATA PÁRT FELVETI A BIZALMI KÉRDÉST

Büchler József: Nem bánja ha templomokat építenek, de arra a pénzt ne közadókból vegyék, hanem a hívők adják össze. A fővárosban rövidesen 14 templomot építettek.

Fábián Béla: A templomokban csak az Isten iránti bizalomra és nem a kormány iránti bizalomra tanítanak.

Büchler József kijelenti, hogy pártja igenis felveti a bizalmi kérdést. Támadja a kormányt a most érvényes választási rendszer miatt, valamint a luxuriózus kiadásokért. A javaslatot nem fogadja el.

TÁMADÁS A KORMÁNY TAGJAI ELLEN.

Turchányi Egon a rémhírtérjesztésre vonatkozó szakasz módosítását követeli, majd a kiskereskedelem érdekében beszél, majd a jövedelem eloszlás igazságtalanságaira mutat rá. Kikel a nepotizmus, a protekcionizmus és a panamák ellen. Szükséges a kormány rekonstrukció. Különösen a belügyi tárcában. Élesen támadja a Vay-ügy miatt a belügyminisztert. Kifogásolja a kivándorlási alap pénzének felhasználását, ugyancsak élesen támadja a kultuszminisztert is túlköltekezése miatt. Miatta Szeged város is súlyos pénzügyi válságba került.

Turchányi Egon éles hangú támadásaira előbb a miniszterelnök, majd a kultuszminiszter, végül a belügyminiszter szokatlanul erős hangon válaszoltak, kijelentvén, hogy Turchányi támadásai után igazoltak látják amaz előzetes felfogásukat, hogy Turchányi nem való a képviselőházba.

Az elnök két órakor ebédszünetet rendel el.

HAG KAVÉ MEGÖVIA



SZIVÉT

A délutáni ülés

Szünet után Malasics Géza bírálta a javaslatot, amely szerint a mai rendszer megmentését szolgálja. A válságot a parlamenti időzte elő. A legszigorubb takarékoságra van tehát szükség. A kormány intézkedéseivel nem fog célt érni, ha emeli az adót, ez csak gyengíti a legnagyobb fogyasztóréteget, a tisztviselőtársadalmat. Külügyi képviselőnk inproductív. A javaslatot nem fogadja el.

Gróf Somssich Antal a miniszterelnök személye iránti bizalomból elfogadta a javaslatot.

Farkas Tibor határozati javaslatot nyújtott be, amelyben a képviselői illetmények leszállítását kéri.

Farkas Tibor: Vizsgálat-ság meg pénzügyi helyzetünket szakértőkkel. A kiadott szükségpártatlan és elfogulatlan külföldi rendeleteket mielőbb vissza kell vonni. A javaslatot nem fogadja el.

Propper Sándor azt állítja, hogy kormány ebben a javaslatban gazdasági diktatúrára kért felhatalmazást. Határozati javaslatot nyújt be, amely szerint utasítsa a Ház a kormányt, hogy a pénz, értékpapír és egyéb vagyontárgyak csempészei ellen a legszigorubb járjanak el. — Ugyancsak határozati javaslatot nyújt be arról, hogy a különböző testületeknek, alakulatoknak adott kölcsönökről, szubvenciókról terjesszen be a kormány a Ház elé részletes kimutatást. A javaslatot nem fogadja el.

Az elnök ezután a vitát félbeszakította és napirendi javaslatot tett, amelynek értelmében a Ház holnap délelőtt 10 órakor tartja legközelebbi ülését.

Reisinger Ferenc megkövette a Házat a tegnapi ülés során használt kifejezéséért.

Turchányi Egon személyes kérdés keretében válaszolt a kormány tagjainak felszólalására. Több szereplése során mindig nemzeti alapon állt, ha tehát a miniszterelnök a hercegprímáshoz írt levelében azt mondja róla, hogy őt nemzeti szempontból nem tartja alkalmasnak arra, hogy törvényhozó legyen, ismeresse ezeket az okokat, mert maga is szeretné tudni őket. A belügyminiszter személyével szemben felszólalása nem volt sértő és durva, hanem csupán kellemetlen tényállásokat tartalmazott. Őt sértették meg, amikor azt állították róla, hogy ő mocskosan dágalmaz és még ehöki védelemben sem részesült, noha rajta kívül álló okokból elégtételt nem vehet magának.

Az ülés háromnegyed 7 órakor ért véget.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG
telefonszámai:

Kiadóhivatal 18
Fiókiadóhivatal és kölcsön-
könyvtár 5-75
Szerkesztőség nappal 19-20
Szerkesztőség éjjel 18 és 812

Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékot sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:
a KIADÓHIVATAL.

— **Időjárás.** A Meteorológiai Intézet jelenti: Nyugaton további erősebb hőemelkedés, keleten még hűvös idő, helyenként esőkel.

— **Debrecen kisgyűlése szombaton ülést tart.** Debrecen város törvényhatósági kisgyűlése folyó évi augusztus 1-én, azaz szombaton délelőtt 10 órakor a városháza kistanácstermében rendes ülést tart. Tárgyak: 1. Előterjesztés a városi hasznóbérlők által hasznóbér címén beszoigálatott termények értékesítése ügyében. (Határozat. Előadó: dr. Veress Géza tanácsnok.) 2. Ugyanaz a Haláp csárda és hozzátartozó 32 h. területű ingatlan hasznóbérbe adása iránt. (Határozat. Előadó: dr. Veress Géza tanácsnok.) 3. Ugyanaz Kertész László hasznóbérlő biztosítékának rendezése tárgyában. (Határozat. Előadó: dr. Veress Géza tanácsnok.) 4. Lakásbérleti ügy. (Határozat. Előadó: Zöld József tb. helyettes polgármester főjegyző.) 5. Kisajátítási ügyek. (Határozat. Előadó: Zöld József tb. helyettes polgármester főjegyző.) 6. Szabadságidő engedélyezése iránti kérelmek. (Határozat. Előadó: dr. Vargha Elemér helyettes polgármester.)

— **Izraelita istentiszteletek** a Deák Ferenc uccai templomban Éke szombatján. Szombat köszöntése péntek este hét óra öt perckor. Szombaton reggel hét, délelőtt fél tizenegy, délután fél hat órakor. Szombat kimenetele este nyolc órakor. A Kápolnás uccai templomban szombaton reggel hét óra tizenöt perckor, egyébként mint a Deák Ferenc uccai templomban. Hétköznapokon reggel mindkét templomban hat óra harminc perckor, este pedig hét óra huszonöt perckor. Az elnökség.

— **Szombati istentiszteletek ideje az orthodox izraelita templomban.** Pénteken délután 7 óra 5 perckor, szombaton reggel 7 óra 30 perckor, délután 5 óra 30 perckor. Szombat kezdete péntek délután 6 óra 55 perckor, kimenetele szombat este 8 óra 2 perckor.

— **Meghívó.** A Nyári Egyetem vezetősége tisztelettel meghívja mind a hatóságokat, mind a nagyérdemű közönséget augusztus 1-én délelőtt 10 órakor a Dérimuzeumban tartandó ünnepélyére. Vezetőség.

— **A jog- és pénzügyi bizottság ülése.** Debrecen város jog- és pénzügyi bizottsága július 31-én, pénteken délután fél 5 órakor ülést tart. Tárgyak: 1. Előterjesztés a városi hasznóbérlők által hasznóbér címén beszoigálatott termények értékesítése ügyében. 2. Előterjesztés a Haláp csárda és hozzátartozó 32 hold területű ingatlan hasznóbérbeadása iránt. 3. Előterjesztés Kertész László hasznóbérlő biztosítékának rendezése tárgyában. 4. Lakásbérleti ügy. 5. Kisajátítási ügyek. 6. Esetleges folyó ügyek.

— **Baleset hintázás közben.** Mezei Jenő 23 éves Faragó ucca 3. szám alatti lakos csütörtök délután az udvaron hintázott néhány ismerősével. A hinta kötele hirtelen elszakadt és a fiatalember messze kivágódott az udvar kövezetére. Olyan szerencsétlenül esett el, hogy jobb lába eltört. A mentők a klinikára szállították, ahol az eltört lábat gipszbe tették.

— **Férfi és nő verekedése a Téglatetőben.** Andor Juliánna téglatetői lakos háza előtt dolgozott Pénzes Sándor vízvezetékész. Valami miatt nézeteltérés támadt köztük és ennek hevében összeverekedtek s eközben az asszony a fején megsérült. A mentők részesítették első segélyben. Állapota nem súlyos.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

— **Elégett egy tisztifüredi bérlő egész termése.** Miskolcra jelenti: Hatalmas tűzvész pusztított az elmúlt éjjel Tisztifüred határában, a Lipcsey-féle pusztán, Dutka Lajos hasznóbérletében. Eddig még ismeretlen okból meggyulladt egy 200 keresztből álló buzaasztag és mire a tanyaiak észrevették a tüzet, már teljes lángban állt a buza, lehetetlenség volt belőle egyetlen szálát is megmenteni. A községi tűzoltóság motoros fecskendővel sietett a tüzhöz és sikerült is megmentenie a többi, szomszédos buzakazlat. A kár biztosítás útján megtérül. A csendőrség megindította a nyomozást.

FEHÉRTÓ!

temetkezési vállalkozó
DEGENFELD TÉR 4. SZ.

Kerékgyártó Kálmán szül. Molnár Margit életének 31-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 31-én délután 3 órakor lesz a Szent Anna uccai temető kápolnából a róm. kath. egyház szertartása szerint tartandó beszentalés után a Szent Anna uccai temetőbe.

Alberti Dezső életének 27-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 31-én délután 4 órakor lesz Debrecenből Özd községbe szállítva. Pázmány ucca 138-ik számú háztól a róm. kath. egyház szertartása szerint tartandó beszentalés után a községi temetőbe.

Molnár Lajos műkertész. életének 46-ik évében csendesen elhunyt. Temetése f. év augusztus hó 1-én, szombaton délután 5 órakor lesz Vargakert, Vecsei ucca 2. számú házunktól a róm. kath. egyház szertartása szerint tartandó beszentalés után a Várad uccai temetőbe.

— **A magántisztviselők szokásos összejövetelüket** augusztus hó 1-én, szombaton este 9 órai kezdettel tartják meg, szép idő esetén a kert helyiségben. Vigalmi bizottság.

— **A Kereskedő Ifjak Dalköre cserei kirándulása vasárnap augusztus 2-án.** Indulás reggel 7 óra 40 perckor és délbén 12 óra 25 perckor, kiszállás Kondoros allomáson. Részvételi díj személyenként utiköltség és gulyás ebéddel együtt P 1.20. A dalkör tagjai ma, pénteken este 8 órakor jelenjenek meg a dalkör helyiségében, ahol bejelentendő a résztvevők száma és a részvételi díj befizetendő. A dalkör barátjait és jóakaróit a részvételre ezuton is meghívjuk. Rendezőség.

— **Brutálisan bánnak az amerikai fegyencekkel.** Londonból jelentik: A Hoover elnök által kiküldött Wickersham-féle börtönügyi bizottság az Egyesült Államok közel 3000 letartóztatási intézetét vizsgálta meg. Jelentésében szinte hihetetlen középkori viszonyokra vet világot. Vannak börtönök, melyekben a legbrutálisabb kínzásokat alkalmazzák fegyelmi büntetésként. Az elítélteket néha tizenkét óráig is kikötik, jeges vízzel locsolják, kényszerzubbonyba kötik, megkorbácsolják, olyan alacsony drótketrecbe zárják, hogy képtelenek megmozdulni, vagy hosszabb időre teljesen sötét magánzárkákban tartják, mialatt egész élelmezésük napi négy uncia kenyér.

— **A Pesti Tőzsde** új száma bő információkat közöl a pénzügyi helyzetről, a Lederer konzern rendezéséről, a Kreditanstalttról, a rövidlejáratu bankhitelek meghosszabbításáról, a Felsőmagyarországi Bánya és Kohó tranzakciójáról stb. Zsitvay Tibor a részvényjog reformjáról, dr. Gratz Gusztáv a francia-magyar kapcsolatokról, Fabinyi Tihamér az állami budgetről nyilatkoznak. Friss textil-információk, vegyészeti, biztosítási, árupiaci, vas- és gépipari, autó-mellékletek egészítik ki a kitünően sikerült új számot.

— **Folytatják a filmezést a Guthon.** A múlt vasárnap filmfelvételeket készítettek a guthi kirándulásokról. A filmfelvételt ezen a vasárnapon is megismétlik.

— **Tánc a Rózsabokorban** Bartalisz jazz-band mellett, szombat, vasárnap.

— **A jó szemüveg** nemcsak a látás élességét fokozza, hanem növeli munkaképességét és megnyugtató idegeit. Cserép Sándor látszerész, Piac ucca 21.



PÉNTEK, július 31.

Budapest.

9.15: A rádió házikvartettjének hangversenye.

9.30: Hírek.

9.45: A hangverseny folytatása.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vizállás jelentés magyarul és németül.

12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.

12.05: A Mándits szalonzenekar hangversenye.

12.25: Hírek.

12.35: A hangverseny folytatása.

1: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés.

2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, ártolyamhírek.

4: Pista bácsi mesél a gyermekeknek.

4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek, vizállásjelentés.

5.10: „A budapesti állandó evezős versenypályáról.” Irta és felolvassa Perger Ferenc dr.

5.30: Járóka Feri és cigányzenekarnak hangversenye.

6.45: „Valamit elnyelt a tenger.” Irta és felolvassa Kertész József.

7.10: A Városi Színház zenekarának hangversenye. Karnagy: Komor Vilmos.

8.45: Időjelzés, hírek, ügétőversenyeredmények.

9: Petőfi emlékest a költő halálának évfordulója alkalmából. Rendező: Kiss Ferenc.

10.30: Időjárásjelentés.

Majd a m. kir. Mária Terézia 1. honvédegyalozred zenekarának hangversenye. Karnagy: Fricsey Richárd.

SPORT



A Debreceni Munkás Testedző Egyesület egyik birkozója olimpiai bajnok lett a bécsi munkásolimpiaszon

Az e hó 19—26-án Bécsben lezajlott nemzetközi munkásolimpiaszon a Debreceni Munkás Testedző Egyesület is résztvett négy kiváló képességű birkozójával, akik közül Szabó József, a DMTE kitanuló junior versenyzője, az olimpiász junior kategóriájának első helyezetteje s ezáltal olimpiai bajnok lett.

A bécsi munkásolimpiaszon Európa összes nemzetének munkás-sportolói a legjobb

erőkkel képviseltették magukat s hogy ebben a hatalmas konkurenciában egy debreceni munkásifjú ilyen gyönyörű helyezést ért el, az dicsősége nemcsak magának a DMTE-nek, de Debrecen városának is, amelynek lelkes, becsületes és intelligens munkás tagja az újdonsült olimpikon, Szabó József.

Rajta kívül a Bécsben szereplő magyar munkás-sportolók közül még Németh Tibor, a budapesti Munkás Testedző Egyesület jeles képességű birkozója nyert olimpiai bajnokságot, aki a bantam-súlycsoport első helyezetteje lett.

Sajnos, a DMTE egyik legkiválóbb versenyzője, Nagy Lajos, aki



Szabó József.

pedig szintén nagy reménységgel indult a küzdelembe s aki Pellinen finn európa-bajnokkal eldöntetlenül mérkőzött, egy a kezén támadt kis pattanás inficiálódása következtében kénytelen volt a további versenyzéstől visszalépni s még ma is betegen fekszik egyik bécsi kórházban.

A DMTE atlétái a kedd reggeli vonattal érkeztek haza hosszú és fáradtságos utjukról s ahogy a fogadásukra egybegyűlt klubtársaiknak bécsi élményeiket mesélik, a kimerülésnek és fáradtságának a nyoma sem látszik rajtuk.

Mind a magyarok kiváló teljesítményéről beszél s egytől-egyig szívből örül a Szabó József értékes győzelmének.

A Debreceni Munkás Testedző Egyesület vezetősége egyébként a legközelebbi szakosztályi ülésen ünnepélyes formák között fogja üdvözölni Szabó Józsefet s elismerésének jeléül emléklappal fogja megjutalmazni.

Szombaton délután játszó le a kerületi vízpoló döntőt.

Szombaton délután játszó le Debrecenben a keletmagyarországi vízpoló döntőt a DUE és DEAC csapatai. Mindkét csapat igen jó játékerőt képvisel, különösen jó formában van most a DUE, amely az elmúlt héten nagy fölényrel verte a Szolnoki MÁV csapatát. A DEAC számára uszónak gyorsasága jelent nagy előnyt, míg a DUE játékosai technikájukkal tűnnek ki. Mindenesetre a mérkőzés szép és nívós sportot ígér, amely valószínűleg nagyszámú közönséget fog vonzani, tekintettel arra is, hogy Debrecen, egész sportközönsége érdeklődéssel tekint a szombati döntő elé. Pillanatnyi favorit a DUE, a győzelmet azonban nem lehet megjósolni számára, mert a DEAC nagyképeségű uszói az elmúlt hét folyamán visszazserezhették a legutóbbi mérkőzésen mutatkozó kondícióját. A mérkőzésre belépődij nincs, csupán

Excelsior harisnyaház
Piac ucca 46.
Elárusító nőket felvesz.

LEGUJABB

A Graf Zeppelin hazaérkezett

Berlin, július 30. A Graf Zeppelin léghajó este 6.15 órakor sarki utjáról Berlinbe érkezett, hogy még mielőtt otthoni kikötőjébe

egy 50 filléres vízpoló ismertető megváltása szükséges.

Felkérem a Csigekert FC összes játékosait, hogy e hó 31-én, pénteken este pontosan fél 8 órára a megbeszélthelyen szakosztályi gyűlésre megjelenni sziveskedjenek. Tárgy: a vasárnapi csapat összeállítása. Tagsági díjat mindenki hozza magával. A játékosok pontos megjelenését kéri az intéző.

SZÍNHÁZ, MŰVÉSZET

AZ ORSZÁGOS KAMARASZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

PÉNTEK: Solness építőmester. Színmű.

SZOMBAT: Egy, kettő, három. Vigjáték. Testamentum. Paraszt-komédia.

VASÁRNAP délután: Hajnalban, délben, este. Szerelmi játék. — Este: Hajnalban, délben, este. Szerelmi játék.

TOPÁZ.

Az Országos Kamaraszínház csütörtökön este felújította Marcel Pagnol érdekes vigjátékát, a Topáz-t. Az együttes, élén a címszerepet játszott Kézdy Antallal, a régi jó.

IBSEN-RÖPRIZ

A KAMARASZÍNHÁZBAN.

Az Országos Kamaraszínház megalakulása óta Ibsen drámáival érte el a legszebb sikereit, Ibsen vezet a Kamaraszínház előadási statisztikájának az élén is. Pénteken Ibsen-röprizt ad a Kamaraszínház: felújítja a Solness építőmester-t, amely talán a legibsenibb dráma, az ifjuság drámája, hiszen Solness mester, a hosszú, eredményes élet sikerei alatt görnyedő férfi, a sikerek rettegő győztese fél a fiatalaságtól, amely már kopog az ajtaján, erőszakosan, türelmetlenül, hogy maga érvényesüljön s új zászlója rudjával félredöfje az utóból a régi harcost. A Kamaraszínház legjobb előadásai közé tartozik a Solness építőmester, hiszen ezt a lélekben lejátszó drámát Alapi Nándor rendezői tehetsége minden fojtott erejével, rejtett viharával, izgalmas feszültségével öntötte já-

tékba s maga Solness Alapi Nándornak egyik legnagyobb szabású alakítása. Az előadás iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A SZÍNHÁZI IRODA HIREI

Solness építőmester. Ibsen halhatatlan alkotását játsza ma az Országos Kamaraszínház. Ha egyetlen alkotása lenne Solness építőmester Ibsennek, akkor is halhatatlanná tette volna magát, mert ebben a művében örök igazságokat fektetett le. A létért való küzdelemben, az öregedő ember makacs kitartását az előretörő fiatalasággal szemben, ezt az örök problémát, amelyre soha sincsen megoldás, ecseteli mesteri kézzel. A címszerepet Alapi játsza.

MOZI

KERT-MOZI VIGSZINUAZ

Telefon: 14-71.

Péntektől vasárnapig, július 31-től aug. 2-ig

FRITZ KAMPERS

AMBRUS IRÉN és

ANNA MÜLLER-LINKE

a főszerepekben.

A lumpok bálja.

(ANYÓSOM A BÁLKIRÁLYNŐ)

Farsangi anyóskomédia, melyet néhez nevetés nélkül végignézni. Hangos bohózat 8 felvonásban.

Ezt megelőzi:

Burleszkműsor és Híradó.

Előadások kezdete hétköznap 7 és 9-kor, vasárnap 5—7 és 9 órakor. Az 5 és 7 órás előadások a Vigszínházban, kedvező időben 9 órakor a Kertmoziban. Vasárnap az 5 órás előadás mérsékelt helyárrakkal.



Pénteken és szombaton:

Csak felnőtteknek!

„AZ OPERAHÁZ FANTOMJA”

Misztikus történet 10 felvonásban. Főszereplők: Lan Chaney, Mary Philbin és Normann Kerry.

Megelőzi:

„SIC, OROSLANSZELIDITŐ”

Előadások pénteken: 7 és 9 órakor. Szombaton: 5, 7, 9 órakor félhelyárrakkal.

KÖZGAZDASÁG

Terménytőzsde.

Budapest, július 30.

A készáruvásáron ma is lanyha volt az irányzat. Ugyiszólván valamennyi cikk 25 fillérral olcsóbbodott és ez vonatkozik úgy a búzára és az árpára, mint a tengerire és az ujabra. A 25 filléres árcsökkenést a búzánál az idézte elő, hogy ma is csak egy bank áruosztálya és az egyik malom volt vevő. A többiek tartózkodtak a vásárlástól, holott a kínálat elég nagy volt.

Határidőüzlet: A forgalom szünetel.

A készáruüzlet hivatalos árjegy-

zései: Buza: tiszai 77 kg 10.05—12.05, 78 kg 10.20—12.20, 79 kg 10.35—12.35, 80 kg 10.50—12.50, ftiszai, fejérm. 77 kg 10.00—10.40, 78 kg 10.15—10.55, 79 kg 10.30—10.70, 80 kg 10.45—10.85, dtuli, pestv. 77 kg 9.90—10.30, 78 kg 10.05—10.45, 79 kg 10.20—10.60, 80 kg 10.35—10.75, bácskai 77 kg 10.00—10.40, 78 kg 10.15—10.55, 79 kg 10.30—10.70, 80 kg 10.45—10.85. Rozs: pestv. 8.75—9.00, egyéb rozs 8.75—9.00, zab, uj 19.25—19.75, ti. tengeri —, egyéb tengeri 14.75—14.90, korpa 11.90—12.20, 8-as liszt 18.75—19.25, repce 21.00—21.50, biborhere 30.5—31.5, szöszösbükköny 26—28, lenmag I. 25.5—26.00, lenmag II. 23.5—24.00, kék mák 73—75, Vikt. borsó 19—21, expressz-borsó 16—18, árpa, uj 16.00—16.50, sz. répaszel. 8.5—9.00.

Terménytőzsde-zárlat.

Csikágó, július 30.

Előző zárlat Mai zárlat
Cent, bushel Cent, bushel

Buza:

Július	51.625—51.50	51.125—51.25
Okt.	51.375—51.25	50.75—50.875
Dec.	55.75	54.625—54.75

Tengeri:

Július	67.50	68.25
Okt.	50.75	50.625
Dec.	44.50	44

Zab:

Július	23.25	22.875
Okt.	24.50	23.625
Dec.	26.77	26

Rozs:

Július	33.625	33.125
Okt.	35.50	35
Dec.	39.25	39

Liverpool: 3/10 4/0 1/2 4/2 1/2 4/4 7/8.

Buenos-Ayres: Buza: 5.15, 5.26, 5.36, tengeri: 3.76, 3.83, 3.92, zab: 4.15.

A valuták hivatalos árfolyamai:

	Pérez	Áru
Angol font (1 font)	27.70	28.00
Belga (100 b.)	79.30	80.10
Cseh kor. (100 cs. k.)	16.94	17.10
Dán kor. (100 d. k.)	152.30	153.30
Dinár (100 dinár)	10.10	10.20
Dollár (100 dollár)	571.25	576.25
Francia fr. (100 fr.)	22.60	23.00
Hollandi frt. (100 f.)	229.55	231.15
Lengyel zl. (100 zl.)	63.65	64.25
Lei (100 lei)	3.40	3.45
Leva (100 leva)	4.10	4.18
Lira (100 lira)	29.80	30.20
Ném. m. (100 m.)	135.00	136.20
Norvég k. (100 n. k.)	152.60	153.60
Osztr. sch. (100 sch.)	80.05	80.75
Svájci fr. (100 fr.)	110.90	112.10
Svéd kor. (100 s. k.)	152.70	153.70

Budapesti állatvásárok.

Budapest, július 30.

A mai vágómarhavasárra felhajtottak 849 vágómarhát. Déli egy óráig előfordult kötések árai: ökör legjobb minőségű 80—96, kivételesen 98, középminőségű 60—76, bika legjobb minőségű 74—80, középminőségű 60—72, gyengébb 52—58. Tehén legjobb minőségű 76—86, középminőségű 55—74, gyengébb 40—54. Bivaly 32—36. Növendékmárha 60—72, kicsontozni való marha 35 fillér. Lanyha irányzat mellett az ökrök és tehének ára 2—4, a bikáké 6—8 fillérral csökkent.

A ferencvárosi sertésvásárra 2600 volt a felhajtás. Eladtak élősúlyban kilogramonként könnyű sertést 96—102, közepes sertést 102—106, nehéz sertést 106—110, prima keresztezett sertést 110—112 fillérért. Az irányzat vontatott volt.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Homokkerti olvasó. A lakbérén kívül a ma érvényes jogszabályok szerint sem vízdíjat, sem kéményseprési díjat nem köteles fizetni. Régen volt, amikor a lakó a lakbérén felül közüzemi díjat is volt köteles fizetni a bérbeadónak.

Debrecen sz. kir. város elsőfokú közigazgatási hatósága. 41,433—1931. A) szám.

HIRDETMÉNY.

A m. kir. belügyminiszter ur a f. évi január hó 1-ével életbelépett 63,410/3—1930. számú rendeletével a bejelentési kötelezettséget az egész ország területére kiterjesztette s egyben újonnan szabályozta.

Ezt a rendeletet a város lakosságával az alábbiakban közlöm:

Minden magyar állampolgár a) állandó lakóhelyének végleges, valamint három hónapon túlterjedő megváltoztatását (elköltözést és beköltözést); b) életének 19-ik évébe való belépését — annak az évnek január hó 3-éig, amelyben a 18-ik évet betölti — bejelenteni köteles.

Magyar állampolgárság megszerzése esetén az illető magát azonnal bejelenteni köteles.

A be- és kijelentés az előirt mintaszerű be- és kijelentőlapok kitöltése és beszolgáltatása útján történik. A családfő lapján a vele együtt költöző törvényes feleségét és a családfő nevét viselő 18 éven aluli családtagokat kell bejelenteni. Nem a családfő nevét viselő gyermekeket külön kell bejelenteni.

A be- és kijelentési lapokat kitöltés után a m. kir. rendőrkapitánysághoz kell beszolgáltatni.

A be- és kijelentőlapokon az összes adatokat pontosan és a va-

lóságnak megfelelően kell feltüntetni. A bejelentett adatok valódiságáért a be- és kijelentésre kötelezett, — a be- és kijelentés megtörténteért a bejelentésre kötelezettel együtt a szállásadó is felelős. Ez okból a be- és kijelentőlapokat mindkettőn aláírni kötelesek.

A beköltözést 24 óra alatt, az elköltözést még az elköltözés megtörténte előtt kell bejelenteni.

A be- és kijelentőlapokat átvevő hatósági közeg a lapok igazoló szelvényét lebélyegezni és azt a bejelentő félnek visszaadni tartozik. A szelvényt meg kell őrizni.

Aki ennek a rendelkezésnek rendelkezéseit megszegi, kihágást követ el és pénzbüntetéssel büntetettetik. Debrecen, 1931 június hó 8-án.

Dr. Vass Károly
tb. városi főjegyző.

A debreceni kir. járásbíróóság, mint tkvi hatóságtól.

10.011—1931. tkisz.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY-KIVONAT.

Dr. Sonnenwirt Lajos végrehajthatónak Erzsé Dánielné Pongor Zsófia nagylétei lakos végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a tkvi hatóság a végrehajtási árverést 130 P 70 fill. tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a debreceni kir. járásbíróóság területén lévő Nagyléta községben fekvő s a nagylétei 449. sz. betétben A. II. 1—3. sor., 2641., 3037. és 4133. hrsz. a. foglalt 4 hold 1551 nsz. területű szántóra az I., II. és III. fordulóban 1508 P kiküldetési árban C. 3. sorsz. alatt özv. Pongor Sándorné Vas Klára javára bekebelezett holtig tartó hasznélvezeti jog fentartása mellett.

Az árverést az 1931. évi augusztus hó 3. napján d. e. 10 órakor Nagyléta község házánál, a tkvi hatóság hivatalos helyiségében Deák Ferenc u. 17. sz. 1. a. fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlant a kiküldetési ár kétharmadánál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Az árverelmi szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kiküldetési ár 10%-át kész-

pénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírossal a kiküldetést letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított elismervényt a kiküldetést átadni és az árverési feltételeket aláírni.

Az, aki az ingatlanért a kiküldetési árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kiküldetési ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegyenlíteni. Debrecen, 1931 április hó 9.

Koós sk.,
kir. jb. alelnök.

A kiadmány hitelül:
Dr. Hegyváry
kiadó.

Hajdúvármegye központi járás főszolgabírójától.

2906—1931. szám.

PÁLYAZATI HIRDETMÉNY.

Hajdúvármegyei központi járáshoz tartozó Hajdudorog községben újonnan szervezett 2 (kettő) szülésznői állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magatartásukat, életkorukat igazoló okmánnyal, valamint egészségi állapotukról szóló hatósági orvosi bizonyítvánnyal felszerelt kérvényüket hozzam 1931 szept. hó 1-ig annál inkább nyújtsák be, mert a később érkező, vagy hiányosan felszerelt kérvényeket nem veszem figyelembe.

A szülésznők javadalma a községtől egyenként évi 600 P és a fizetőképese felettől esetenként a szabályrendeletben megállapított díjazás.

A választás megtartása iránt később fogok intézkedni.

Debrecen, 1931 július hó 28.

Dr. Poroszlay s. k.
tb. főszolgabíró.

Kiadó városi lakások.

A Szent Anna ucca 10—12. sz. bérház IV. emeletén jelenleg üresen álló egy szoba, fürdőszoba és előszobából álló, továbbá két szoba, konyha, kamara és cselédszobából álló lakások 1933. évi október hó 31-ig terjedő időre kiadó.

A bérbeadás tárgyában f. évi augusztus hó 7. napján d. e. 9 órakor a városháza tanácsstermében nyilvános szóbeli árverést tartunk.

A kiküldetési árat is feltüntetve árverési feltételeket Városháza I. em. 35. sz. hivatalos helyiségben naponta 12. és 14. óra között lehet megtekinteni.

H. polgármester.

VARROGÉP



JAVÍTÁS

SAKSZERŰEN

ES GYORSAN.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.
DEBRECEN, PIAC UCCA 79.

Ha nem sikerültek felvételei

menjen bárki bizalommal

Szakál G.

fényképezési szaküzletbe

Plac u. 34., ahol díjtalanul megtanítják.

A Szahara fia

— REGÉNY. —

29

Irta: C. Louise Gerard.

Fordította: Vécsey Leó.

Cameron kapitány csufosan kikapott. A vereséget gyermekes mosolylyal fogadta, amikor kezét szorított a győzővel. Egész embergyűrű tolongott Le Breton körül, hogy gratuláljanak neki a sikerhez.

Amikor a tömeg széteszolt, Pansy közeledett a férfi felé, aki ott állott méltóságteljesen és higgadtan, dacára a megerőltető játéknak.

— Soha sem említette, hogy ért a teniszjátékhoz — szólította meg Pansy.

— Van még több más dolog, amelyekről nem tettem említést — felelte szárazon a férfi.

— És mik azok? — kérdezte Pansy — nem szabad felkelteni a kíváncsiságot, ha nem akarja kielégíteni.

— Ne fáradjon. Majd egyszer meg fogom mondani — felelte a férfi.

Mialatt Pansy beszélt hozzá, szórakozottan játszadozott rakettjével és labdáival.

— És mikor következik el az a nap? — kérdezte. — Minél előbb, annál jobb. Nagyon árt az egészségemnek, hogy ha állandó kíváncsiságban kell élnem.

— Az, hogy minél előbb, annál jobb, az nekem is nagyon megfelel — mondta Le Breton. — Mindent el fogok mesélni... az esküvőnk

után. Pansy csodálkozó tekintettel bámult rá:

— Akkor sohasem fogom megtudni ezeket — mondotta, amikor valamennyire magához tért meglepetéséből. — Mert én soha sem fogok férjhez menni. Soha! Legalább is negyvenéves koromig semmi esetre sem.

Kis ideig csend volt. — Miért kerül engem? — kérdezte azután Le Breton.

— Micsoda csacsiságot beszél? Hát nem vagyok itt most is és beszélgetek magával?

— Igen, de egész sereg ember van körülöttünk!

Pansy a teniszlabdát rádobta a férfi mellkasára, mindig vissza és visszahajítva azt, mint hogyha valami fallal állna szemben. Néhány percig Le Breton kedvtelve nézegette a leányt, mintha annyira kedves lenne a számára, hogy bármit is megengedne neki. Azután elfogta a labdát és megállította a játékot.

— Most magát is kihívom, Pansy — mondotta. — Ma éjszaka diner után találkozna velem a forrás közelében?

— Nem kellene hozzá olyan nagyon nagy bátorság, hogy megtegyem.

— Hát akkor eljön?

— Maga azt mondta nekem, hogy nekem nem való este egyedül járkalnom a szabadban.

— Hát majd érte fogok jönni, ha már olyan dicséretesen igyekszik, hogy az óhajításom szerint cselekedjen.

— „Az óhajításom szerint cselekedjen” — ismételte dacosan Pansy —, ez nagyon célszerű és gyakori frázis lehet magánál.

Le Bretonnál valami szokatlan türelem nyilvánult meg, amint vitatkozott ezzel a kis holdsugárral. Az emberek kíváncsi pillantásokat vetettek feléjük. Még sohasem látták Miss Langham-et, hogy olyan kedvesen beszélgetett volna egy férfivel, mint most ezzel a francia milliomossal.

— Egy kaszuba tartoznak — jegyezte meg valaki.

Az ifjú Cameron meglepetten figyelte a leányt. Egy másik férfi is figyelte őt. Az a vöröshaju, hal szemű ember, akinek kellemetlen tolokodásától éppen Le Breton mentette meg őt az elmúlt éjszakán.

— Ha nem jön el, akkor tudom, hogy mit kell gondolnom magáról — mondotta Le Breton. — Azt, hogy nem volt bátorsága hozzá.

Mintha Pansy egy kissé elpirult volna.

— És ha eljövök, mit fog gondolni akkor? — kérdezte könnyed hangot erőltetve magára.

— Eppen elég idő lesz arra, hogy ezt akkor mondjam el, amikor már ott tartunk.

Pansynak egyáltalában nem volt szándékában, hogy elkövetkezzen az a perc. Raoul Le Breton megtarthatta a légyottot, ha kedve van rá, de ő nem lesz ott.

— Nem, hogyha ellent tudna állni a kísértésnek! — sugta a lelkesen egy ismeretlen hang.

XI. FEJEZET.

Légyott a forrásnál.

Amikor elkövetkezett az este, Pansy igyekezett nem gondolni Le Bretonra. De azért folyton ott kísértett: őt az a magas, erőteljes férfialak, amint kiűn várakozik a holdfényben. Vajjon meddig fog várni rá? A türelem nem tartozott az erényei közé.

Azon az estén ismét bál volt a hotelban. Amint ott táncolt a nagyterembe, karcson és kecsesen, fehér gyémántos ruhájában, mint valami ködből és harmatból összeszött kép, a gondolatai egyáltalában nem voltak táncosainál. Azok kiűn kóboroltak a kertben, annál az erős, parancsoló emberről, aki annyira különbözött azoktól a férfiaktól, akikkel ő eddigi életében találkozott.

Körülbelül éjfélre lecsillapodott a mulatság. Pansy felment a szobájába. De nem feküdt le. Elküldte a szobalányát, kiment a balkonra és ott állott, nézve a tengert, éppen úgy, mint egy héttel ezelőtt, amikor Le Breton belépett az életébe.

A világ éppen olyan fényes és csendes volt, mint akkor, a tenger morajló, végtelen ezüst tükörlap, a kertben kóbor szellők sóhajtoztak és a levegő szinte nehéz volt a délszaki rózsák nagyszerű illatától. — Amint figyelte ezt a tájat, hirtelen erőt vett rajta az óhaj, hogy lemenjen és megnézze, vajjon még mindig ott van-e Le Breton.

(Folyt. köv.)

APRÓ HIRDETÉSEK

Különbejárati uccai butorozott szoba villannyal kiadó. Gólya 8. 573a
 Különbejárati butorozott szoba, esetleg üresen azonnal kiadó. — Csonka ucca 9.
 Zálogcédulákat minden tárgyról, ékszerekről veszek. Uccai üzlethe-
 lység, Hunyadi ucca 14. 574a
 Egy szoba, félkonyha, esetleg két szoba egy konyhával kiadó. Had-
 házi ucca 19. 572a
 Házmesternek ajánlom kisebb szoba, konyháért, kevés lakbért fizetnék. Meszena 9., házmester. 571a
 Piac 44. egy és két szobás iroda és egy műhely azonnal kiadó, esetleg lakásnak is. 517—a
 Piac 19. egy 3 szoba, mellékhelyiségből álló lakás augusztus 1-re kiadó. 518—a
 Ingatlant tizenkétezerig azonnali fizetésre veszek. Szakács, Petőfiter 12. Telefon 8-34. 519—a
 Keresek 1 szoba, előszobás modern lakást, lehetőleg központban. — „Gyermektelen” jelígre a kiadóhivatalba. 569—d

Eladó központban levő 6 szobás ház. Betéti könyvvel fizethető. Dr. Faragó ügyvéd, Piac u. 44. 570-a
 Különbejárati butorozott 1—2 szoba kiadó. Klein, Degenfeldtér 3. 520a
 Egyszerűbb szerényigényű megbízható nőt hosszú bizonyítvánnyal mindenesnek keresek. Pacsirta 11. 608—a
 Négyszobás komfortos tágas lakás külön kerttel kiadó. Szent Anna 29. 732—a
 Varni tanuló leányt fizetéssel fölvesz Stampf nőiszabó, Kossuth u. 18. 733—c

MÉRAY féle
háromkerekű teherautó
 (8 hónapig volt üzemben)
 cca 2—300 kg. teherbírára
rendkívül olcsón eladó.
 Cím a kiadóban.

Poloskát és svábot gyökeresen irtó Takarítási Vállalat

Nap ucca 3. Telefon 17-55.
Irtószer is kapható, egy liter 5 pengő.

22089—931. VI.
 HIRDETMÉNY.
 Értesitem a város érdekelt lakosságát, hogy lisztfehérítő szereknek, valamint általában minden olyan szernek, vagy eljárásnak alkalmazását, amely a liszt gyengébb minőségének elpalástolására jobb minőségű liszt látszatának előidézésére, illetőleg a liszt használati értéke tekintetében megtévesztésre alkalmas, a m. kir. földművelésügyi miniszter ur 78750—931. II. 4. számú rendeletével hamisításnak nyilvánította és ilyen szerekkel és eljárásokkal kezelt lisztnek emberi táplálkozás vagy állati takarmá-

nyozás céljára való forgalomba hozatalát tiltotta.
 A lisztnek fenti módon való készítése és forgalomba hozatala ki-
 hágást képez.
 Debrecen, 1931 július hó 28.
 Polgármester.



APRÓHIRDETÉSÉK...
 SZÁM: 18 és 8-12 SZÁMÚ TELEFONON

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉS...
 SZÁM: 18 és 8-12 SZÁMÚ TELEFONON

Házasság

INOSÚLNÉK
 kis hozományjal sürgősen
 valláskülönbség nélkül. „35
 éves” jelígre a kiadóba. 516—b
 Alláshoz
 juttatom azon 40—45 éves
 izr. intelligens szerelőt, ki
 hugomat férjhez venné. Vá-
 laszt „Butor, kelengye van”
 jelígre a kiadóhivatalba. 555—b

Betöltendő állás

Jó megjelenésű
 urak és hölgyek, akik jó be-
 szélképességgel bírnak, fix
 fizetéssel és jutalékkal fel-
 vétetnek. Cím a kiadóban. 408—d

Jó családból

való tanuló lányokat felve-
 szek. Szabó Kata női divat-
 terme, Piac u. 63., I. em. 116—d

Fürst-villa,

Simonffy ut 28., német kis-
 asszony 1 gyermek mellé
 kerestetik. 501—c

Házmester

elsejére felvétetik. Hatvan u.
 49., első lakás. 528—b

Csecsemő

gondozásban jártas jobb nő
 augusztus 1-re felvétetik. —
 Cím: Augusztus-szanatórium
 dr. Gezsi. 508—c

Mindenes

egyszerű német lány felvé-
 tetik. Fischer, Degenfeldtér
 2., üzlet. 564—a

Mindenes

főzőnőt zsidó családhoz fel-
 veszek. Jelentkezés délután.
 Dr. Székely, Hungária palota.
 566—a

Kiszolgáló leány

augusztus 1-re felvétetik, —
 varrni tudó előnyben, kezdő
 fizetéssel. Klein, Csapó u.
 18. 550—b

Bejáró

takarítónőt felveszek. Jel-
 lentkezés csak délelőtt. —
 Nyomtató ucca 3. al. 728b

Jó megjelenésű

fiatal hölgy felvétetik. —
 Nyitrai órászület, Cegléd u.
 7. 726—a

Állás keresők.

Sütést,
 főzést a legmagasabb igé-
 nyeknek is megfelelően min-
 denféle alkalmakra vállalkok.
 Befőzést is vállalkok nagy
 gyakorlattal. Berkovics Fáni
 Rothermere u. 29. 513—b

Idős

házas párnak gondozónak —
 vagy házmesternek aján-
 lom 17 éves leányommal.
 Cím a kiadóhivatalban. 557—c

Ingatlan

Bankbetétért
 is eladó közeli üzletház vá-
 rosban, italmérsi joggal, —
 állomás mellett. Értekezni:
 Csapó u. 23. 681—b

Eladó

az Elepen 110 számú tanyás
 33 hold föld. Értekezni Sza-
 bolcs ucca 18. szám. 637-b

Központi

egyetere és Simonffy ut köze-
 lében villatelkek eladók. —
 Kedvező fizetési feltételek.
 Értekezni Piac ucca 70.,
 ügyvédi irodában. 322—d

Létai uton,

két kilométernyire 18 hol-
 das tanya eladó. Betéti-
 könyvvel fizethető. Bőve-
 bet dr. Székely ügyvédnél,
 Arany János ucca kettő. 505—b

Nagyerdőnél

jutányosan eladó ház és vil-
 latelek. Értekezhetni: Kas-
 sai ut 34. 601—c

Bérbeadó

Büdszentmihályon 90 kis-
 hold szántóföld. Értekezni:
 ref. lelkeszi hivatalnál. 686b

Bankbetéttel

megvehető az Apaffy u. 35.
 számú csinos családi ház.
 Részben adómentes. Minden
 kényelemmel ellátva. Havi
 jövedelme 100 pengő. 698—b

Eladó

közvetlen a város alatt 3
 magyarhold prima fekete
 föld. Lucernásnak kiválóan
 alkalmas. Cím: Maróthy
 György ucca 5. sz. 562—c

Uletek

Forgalmas
 helyen üzlethelyiség kiadó.
 Hatvan u. 15. 701—d

Tágas

lakás irodának, rendelőnek
 is alkalmas, — üzlethelyiség
 Piac 56. alatt azonnal ki-
 adó. Értekezés Csáthy ügy-
 védnél, Deák Ferenc u. 9. 516—a

Ellátás

Közepiskolai
 tanulókat teljes ellátásra el-
 fogad Dóczy közelében lakó
 két tagu család, külön szo-
 bába, zongora használattal.
 Cím a kiadóban. 705—d

Egy

urileánynak az iskola ide-
 nyen át teljes ellátást adnék
 zongora használattal, esetleg
 német nyelvű oktatással. —
 Degenfeldtér 10., I. em. 541—c

Lakást keresők

Bérelnék
 egyszerű kétszobás házat,
 közeli kertsgben is. Ajánla-
 tot „D. J.” jelígre a kiadó-
 hivatalba kérek. 972—d

Kiadóháló

Két
 uccai szoba butorral vagy
 üresen kiadó. Simonffy u.
 2-B., I. emelet. Értekezhet-
 ni: Gyermekdivatházban vá-
 rosházépület. 972—d

Négyszobás,

fürdőszobás, komfortos la-
 kás augusztus elsejétől ki-
 adó. Gyönyörű virágos ud-
 var. Rákóczi ucca 8. 530—d

Ebédő

és hálószoba butorozva, —
 konyha és fürdőszoba hasz-
 nálattal Simonffy u. 2-B., I.
 emelet kiadó. Esetleg butor
 nélkül is. — Értekezhetni:
 Gyermekdivatházban, város-
 házépület. 972—d

Két

udvari szoba, konyha, mel-
 lékhelyiségekből álló lakás
 azonnal kiadó. Mester ucca
 29. 541—d

Kondor ucca

3. alatt 3 szoba, előszoba,
 konyha, pince és mellékhely-
 iségei 620 négyszögöl
 szőlő gyümölcsösrel 6700.—
 pengőért részletfizetésre el-
 adó. Tulajdonos: Szent An-
 na 4. 536—d

Két

szoba, előszoba, konyhás la-
 kás frissen festve olcsón ki-
 adó azonnal. Mester ucca
 29. 651—c

Kettő

szoba, előszoba azonnal ki-
 adó. József királyi herceg u.
 14. 526—c

Ispotály ucca

7. alatt újból festett két szo-
 ba, előszoba, konyha bérbe-
 adó. 537—d

5 szobás

modern parkettes uccai la-
 kás augusztus 1-re kiadó. —
 Megtekinthető Jókai u. 9-a.
 379—c

Lakónélküli

udvarban különbejárati szé-
 pen butorozott szoba 25.—
 pengőért kiadó. Pacsirta 11.
 607—c

Különbejárati

butorozott szobát esetleg el-
 látással keresek. Ajánlatot
 „Azonnal” jelígre kérek a
 kiadóhivatalba. 712—a

Uccai

nagy szoba, előszoba, kony-
 ha augusztus 1-re kiadó. —
 Baross u. 2. 682—a

EGY APRÓHIRDETÉS 10 SZÁVOS HARMÓNIO FILLÉR
ÉS HÖT SZÁVOS KÉT RÉSZBŐL ÁLLÓ IRAT-
SZEKRENY, KONYHA INÉRLEG, NYUJTÓ-
ÉS VÁGÓDESZKA, KÉZIMANGORLÓ, 120
KÖTET (PESTI HIRLAP KÖNYVEK)
REGÉNY A 12 FILLÉRJÉVEL
STB. SZOBOSZLÓI UTI BÉRHÁZ A.
LÉPCSŐ, DÉLUTÁN 2-4 ÓRA
KÖZT.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UTI PIAC UCCA 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

Szép
nagy egyszobás, kétszobás lakások összes mellékhelyiségekkel kiadók. Zugó u. 4. Reáliskolánál. 564—b

Teljes
ellátással különbejáratu butorozott szoba kiadó. Szent Anna 58., keresztépület. 593—c

Két
szoba, előszoba, konyha, kamara, fürdőszoba új épületben kiadó. Eötvös u. 84. 612—c

Butorozott
szoba 2 személynek vagy irodának kiadó. Világos háló berendezés eladó. Hunyadi ucca 12. 609—c

5 szobás
modern másodemeleti lakás augusztusra kiadó. Piac ucca 68. 673—d

Városi
bérházban, Szoboszlói uton első emeleti 2 szobás komplett lakás augusztus 1-re kiadó. Értekezni: A) lépcsőházban, Balla titkárnál. — Ugyanott egy jó karban lévő harmónium eladó. 491—d

Kiadó
3 szobás uri lakás, ugyanott két szoba, konyha, speiz, előszobás szuterén lakás. — Gr. Nádasdy u. 1. Nyulas, a Poroszlay ut végén. 555—b

Műhelynek,
raktárnak kiválóan alkalmas nagy világos helyiségek kiadók. Hid ucca 10. sz. 511—c

Egy
ötszobás modern lakás aug. 1-re kiadó. Hatvan u. 70. 731—a

Teleki 46.
szobás, konyhás lakás aug. 15-től Wesselényi uccai udvarban szoba 10 pengőért elsejére kiadó. 563—d

Különbejáratu
butorozott szoba kiadó. Ára 25 pengő. Hunyadi u. 12. 609—b

Kiadó
egy szoba, konyha, speiz augusztus 1-re. Villany, jó víz bevezetve. Hortobágy ut 5. 462b

Különbejáratu
butorozott szoba olcsón kiadó. Simonffy ucca 44. 488—d

Augusztus 1-re
egy szobás lakás kiadó, — esetleg butorozva is. Cim a kiadóban. 482—d

Üzemekre
legalkalmasabb óriási modern pinceműhely lakással kiadó. Deák Ferenc ucca 6. 538—b

Különbejáratu
butorozott szoba parkos, magánudvarban elsejére kiadó. Pacsirta u. 20. 611—b

Kiadó
Simonyi ut 5. sz. 4 szobás lakás mellékhelyiségekkel. 669—c

Kiadó
azonnalra egyszerű kis szoba, konyhás lakás 25 pengőért. Kossuth ucca 25. 684—d

Kiadók
augusztusra, novemberre moder. lakások. Péterfia 48. 645c

KÖZPONTON
egészséges, napos szoba 1-2 személy, esetleg házaspár részére és egy szerényen butorozott szoba azonnalra olcsón kiadó. Cim a kiadóban. 927—d

Három szoba,
konyha, mellékhelyiségek augusztustól novemberig összesen 100 pengőért átadó. Felvilágosítás: Klein, Szepességi u. 25. 544—c

Csinosan
butorozott uccai szoba különbejárattal esetleg két személynek kiadó. József kir. herceg ucca 33. 567—a

Butorozott
szoba különbejárattal, kapucsal kiadó kollégiumnál. Fűvészkert ucca 12., II. 565—a

Pinceszoba
buorozva kiadó. Domb u. 2. 729—a

Kiadó
egy szoba, konyha, kamrás lakás, vízvezeték, villanyvilágítás, azonnalra. Kassai ut 33. 513—a

Pincelakás
egy nagy szoba kiadó. Erzsébet ucca 65. 517—a

Egy
különbejáratu szépen butorozott szoba azonnal kiadó. Kálvintér 5. 514—b

Egy
kisebb korcsmai puldot keretek megvételre. Cim a kiadóban. 515—a

Két-három
hónapos testvér kölyök kutyákat jó áron veszünk. — Kórtani intézet, Klinika. 727—c

Eladós

Gramofon,
díszes kivitelű, 25 lemezzel 40 pengőért eladó. Meszena ucca 13. 573—b

Üveges
kirakat portale, üvegezett fal, cégábla nagyon olcsón eladó. Piac u. 77., keresztépület I. em. 6. ajtó. 953—d

Fajdinnyét
állandó vételre keresek. — Klór, Gázgyár u. 4. Telefon 6-30. 486—c

Jókarban
levő ebédlőszőnyeg olcsón eladó. Simonffy ucca 32. sz. Értekezni 38. sz. alatt. 545d

Eredeti
Zsolnay-szobrok, különleges szép példányok és perzsaszőnyegek olcsón eladók. — Boldogfalva u. 5. 547—d

Eladó
szétnyitható, leereszthető tetőszerkezettel vastag, met-szett üvegoldalakkal bíró lanlauer (családi) kocsi. — Arany János u. 47. 991—d

Eladó
egy ebédlő, két háló, konyha berendezés. Megtekinthető: Nagyváradi u. 14. 508—b

Boltberendezés,
irodafal, íróasztal jutányosan eladó. Megtekinthető: Piac 61., házmesternél. 493—c

Vasutasoknak
fekete nadrágra, ruhára szövét olcsón kapható. Kossuth u. 7., keresztépület. 512—a

Eladó
vályog. Erzsébet ucca 42. 723—b

Különféle

CEMENTLAPOK,
betoncsövek, kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére cementárúgyárában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 881—d

HUSFUSTÖLÉS
olcsón, kifogástalanul Zöldfa ucca 3. szám alatt. 1231—d

CHAMOTTE TÉGLA
és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 881—d

Leirási
és sokszorosítási munkák azonnal elkészülnek. Gépkölcsonzés. Remington, Piac ucca 58. 470—d

Urinó
lakótársat háromszobás lakásos közeli kertészségben keresek. Viz, gáz, villany. Cim a kiadóhivatalban. 379d

Urinó
lakótársat keresek közeli kertészségi háromszobás komfortos villámába. Cim a kiadóhivatalban. 365—d

Saját
készítményű ruha raktáromat Csapó ucca 17. alá helyeztem. Kupferstein Dániel szabó. 562—c

Menjen üdülni,
strandolni, gyógyulni a Konyári Sóstófürdőre, hol napi teljes penzió 4—5 Ft-ig van. 510—a

10 szavas apróhirdetését 30 fillérért hétköznap

vasárnap 50 fillérért két reggeli napilapban közöljük.

Apróhirdetését

feladhatja: reggel 8 órától d. u. 6-ig:

a Hegedüs és Sándor Rt. könyvkereskedés pénztáránál, vagy Piac ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban, vagy Széchenyi ucca 2. sz. alatti fiókiadóhivatalunkban.

Délután 6-tól este 9-ig:

(szombaton este 8 óráig) főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.

Aki vasárnapra egy apróhirdetést felad, ingyen kap egy érdekesítő regényt.

Különbejáratu
butorozott szoba 1—2 embernek uri háznál kiadó. Kossuth u. 29. 680—c

Különbejáratu
tisztá butorozott szoba 1—2 személynek kiadó. Eötvös u. 7. 699—d

Ötszobás
minden kényelemmel ellátott uri villa igen előnyös ár mellett eladó. Tisztviselőtelep, Földi u. 4. 539—b

Pinceszoba,
nagy, világos, augusztus 15-re kiadó. Lorántffy u. 13. 702—b

Csinosan
butorozott uccai szoba, különbejárattal, esetleg két személyre kiadó. József kir. herceg ucca 33. 512—b

Kiadó
kettő szoba, konyhás udvari lakás. Timár ucca 5. 626—b

Négyszobás,
fürdőszobás komfortos lakás azonnal kiadó. Gyönyörű, virágos udvar. Rákóczi ucca 8. 533—d

Kiadó
különbejáratu csinosan butorozott szoba. Szalkai ucca 6. 509—b

Különbejáratu
kényelmes tisztá, parkettes szoba azonnal kiadó. Kossuth 60., keresztépületben. 725—a

Nagy
pinceszoba lakásnak vagy műhelynek azonnal kiadó. — Kossuth 60., keresztépületben. 724—a

Vétel

Csalánt
ugy nyersen, mint szárazon megveszi Hatvan u. 64. sz., gyógyvíz vényes. 309—d

Eladó
gramofon, alumínium edények, két részből álló iratszekerény, konyha inérleg, konyhaóra, nyújtó- és vágódeszka, kézímangorló, 120 kötet (Pesti Hirlap könyvek) regény a 12 fillérijével stb. Szoboszlói uti bérház A. lépcső, délután 2—4 óra közt. 992—d

Férfiöltöny
finom minőségben, vadonatúj, nagyon olcsón eladó. — József királyi herceg ucca 27., keresztépület. 485—c

Ékszer garnitúra
dizsmagyarhoz, csodaszép, olcsón eladó. Cim a kiadóhivatalban. 539—b

Péknek
üvegtörmelék eladó. Teleki u. 100. 676—b

„Peugeot”
kis csukott autó olcsón eladó. Kut ucca 118. 711—d